

INSTALLATION MANUAL



Dual-Fuel 30-inch Wide Jenn-Air Downdraft Range

PLEASE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

THE MANUAL IS INTENDED TO ASSIST IN THE INITIAL INSTALLATION AND ADJUSTMENTS OF THE RANGE.

SPECIAL WARNING

Only qualified personnel should install or service this range.

Read “Safety Instructions” in Use & Care book before using range.

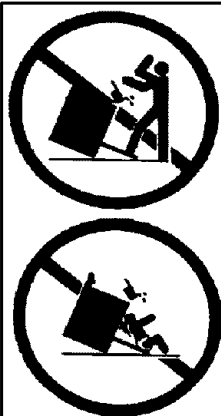
Improper installation, adjustment, alteration, service, maintenance or use of range can result in serious injury or property damage.

CLEARANCE DIMENSIONS

For complete information in regard to installation of Jenn-Air range, see figures 1, 2, 3 and 4. For SAFETY CONSIDERATIONS, do not install a range in any combustible cabinetry which is not in accord with the installation clearances shown in figure 1.

CAUTION: This range has been designed in accordance with the requirements of various safety agencies and complies with the maximum allowable wood cabinet temperatures of 194°F. If this range is installed with cabinets that have a lower working temperature than 194°F, discoloration, delamination or melting may occur.

Your range may not be equipped with some of the features referred to in this manual.



⚠ WARNING

- ALL RANGES CAN TIP AND CAUSE INJURIES TO PERSONS.
- INSTALL ANTI-TIP DEVICES PACKED WITH RANGE.
- FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS.

ENGLISH ▶ PP. 1-16
ESPAÑOL ▶ pág. 17-32
FRANCAIS ▶ p. 33-48

* WHEN REPLACING AN EXISTING UNIT, A MAXIMUM CUT DEPTH OF 23 1/2" (59.7 cm) IS ACCEPTABLE.

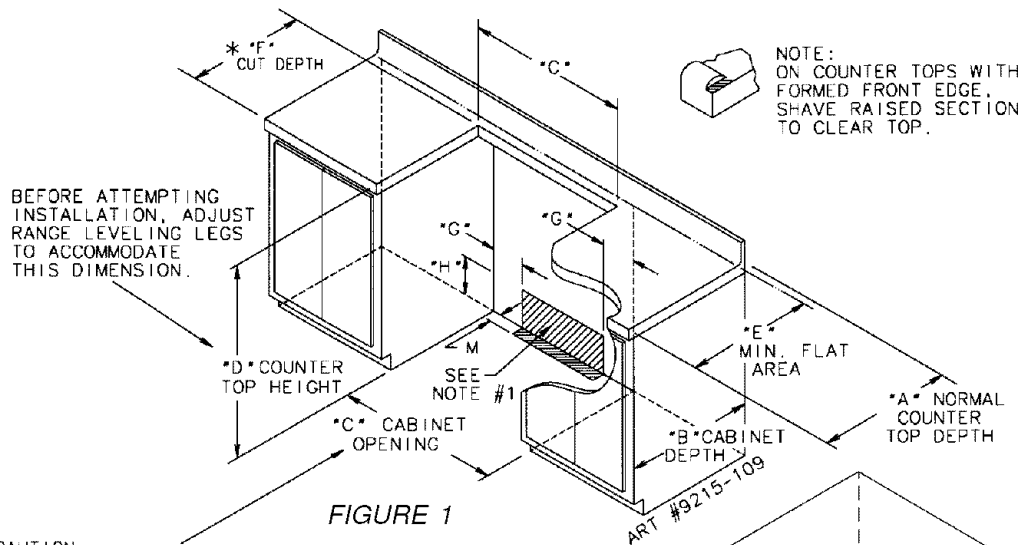


FIGURE 1

CAUTION:
SOME WHITE EUROPEAN STYLE CABINETS ARE EQUIPPED WITH DELICATE WHITE VINYL DRAWER AND DOOR FRONTS. THE VINYL MAY NOT BE DESIGNED TO WITHSTAND THE HEAT PRODUCED BY THE NORMAL SAFE OPERATION OF A SELF-CLEANING RANGE. DISCOLORATION OR DELAMINATION MAY OCCUR. TO AVOID POSSIBLE DAMAGE, WE RECOMMEND INCREASING THE 30" (76.2 cm) CABINET OPENING TO 31 1/4" (79.4 cm) MINIMUM AND USING A HEAT SHIELD KIT (CABKIT V), WHICH MAY BE ORDERED SEPARATELY. THE COUNTERTOP CUT-OUT MUST REMAIN 30" (76.2 cm).

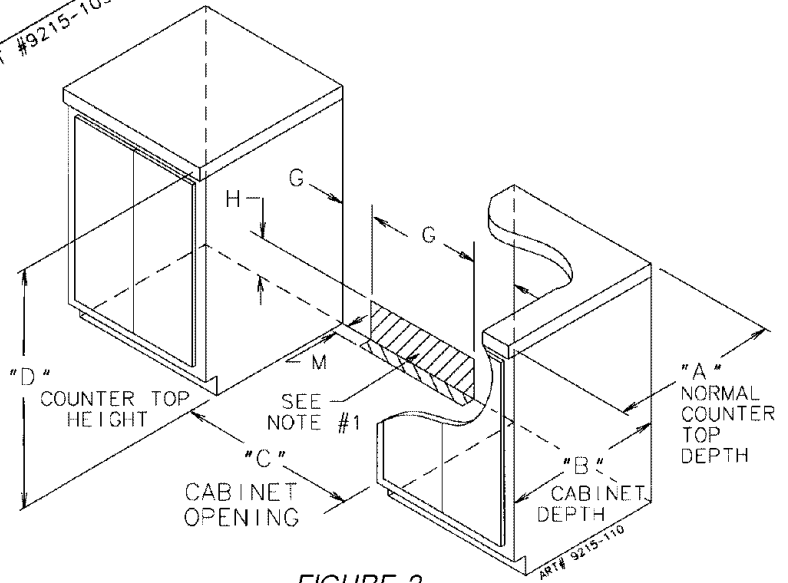


FIGURE 2

NOTES:

1. Provide for either a 3-wire or 4-wire 120/208, 120/240 volt outlet per applicable cord in shaded area shown. Refer to installation instructions for proper positioning of outlet. This is also the recommended gas line location.
2. Dimension K (figure 3, page 3) is from the wall to the side edge of the oven door. It does not include the curvature of the glass or the depth of the handle.
3. Dimension L (figure 3, page 3) is with the leveler legs adjusted all the way in. This may vary slightly upon leveling leg adjustment.
4. Do not use grout, epoxy, etc., to install this unit. Installation must allow for removal of this appliance from the installed location for purposes of servicing.

30"

JENN-AIR RANGES

Slide-In Range

Dimensions

■	Inches	Centimeters
A	25	63.5
B	24	61.0
C	30	76.2
D	36	91.4
E	23 5/8	60.0
F	23 1/4	59.1
G	5 1/2	14.0
H	10	25.4
J	29 7/8	75.9
K ^{2*}	26 3/16	66.5
L ^{3*}	35 3/4	90.8
M	2 1/4	5.7

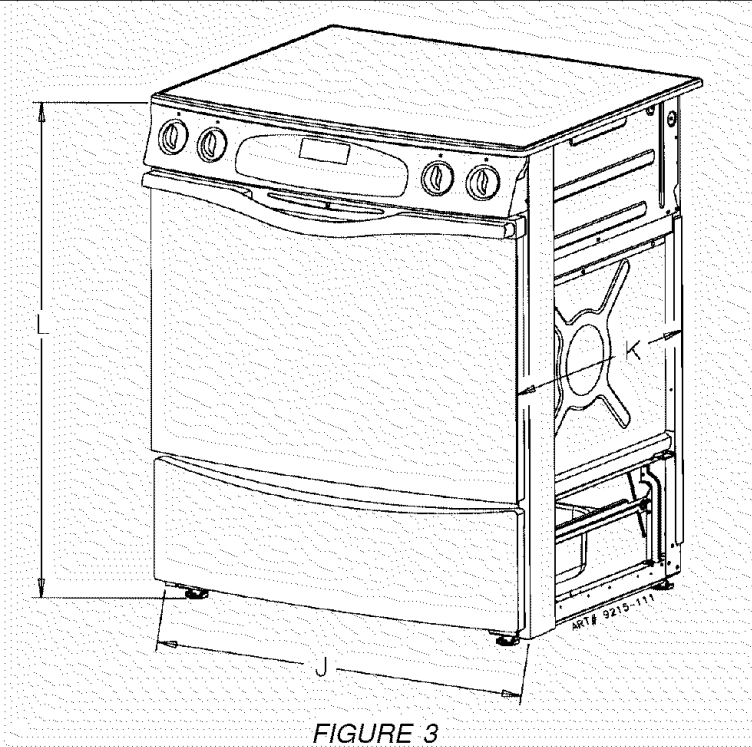
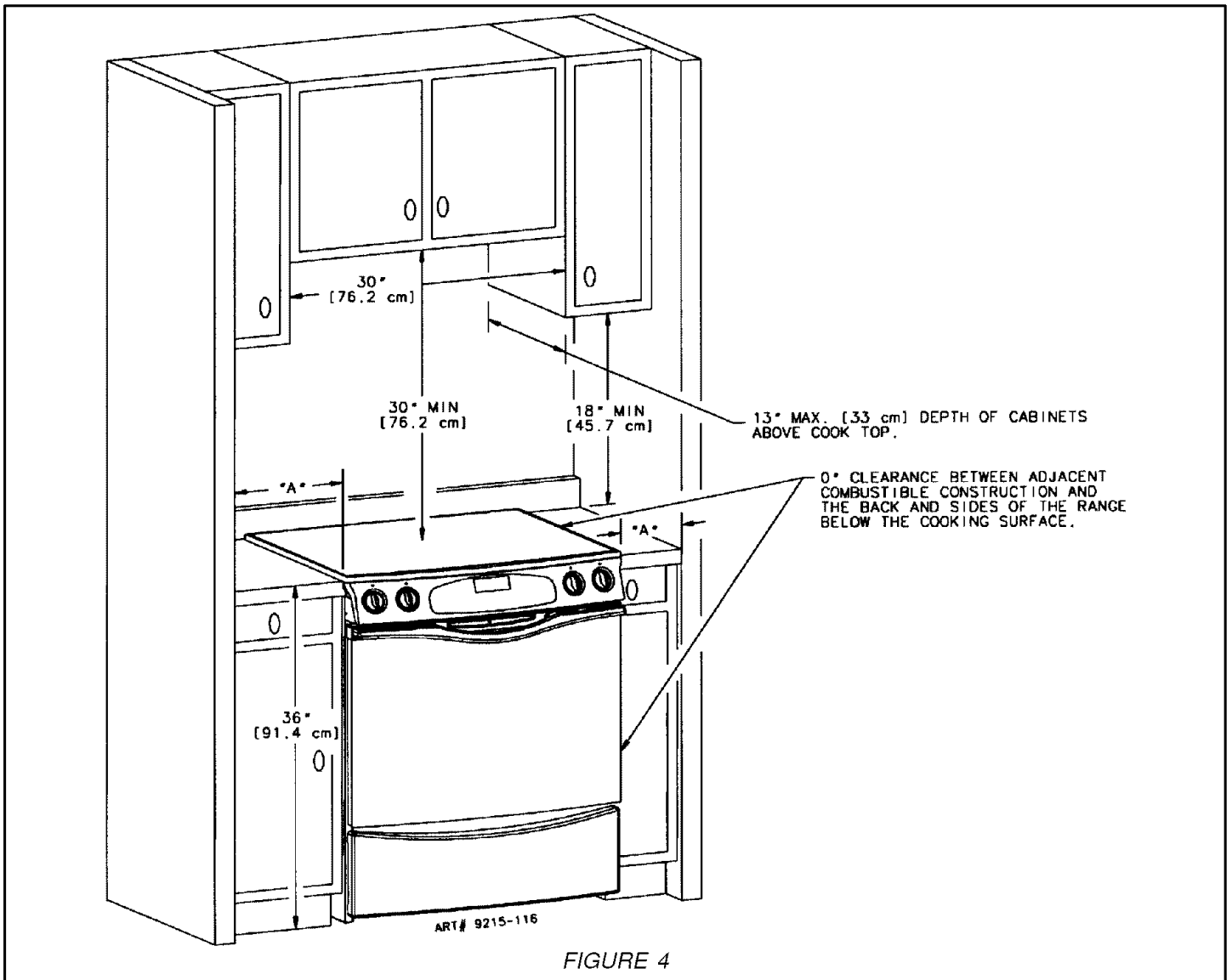


FIGURE 3

* SEE NOTES ON PAGE 2



Dimension "A" is to be a minimum of 3-inches (7.5 cm).

Check the range model number plate to see if the range is approved for installation in mobile homes and/or recreational vehicles. If approved the following items are applicable.

MOBILE HOMES

The installation of a range designed for mobile home installation must conform with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 [formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24 HUD, (Part 280)] or, when such standard is not applicable, the Standard for Manufactured Home Installations, ANSI A225.1/NFPA 501A, or with local codes.

In Canada the range must be installed in accordance with the current CSA Standard C22.1 - Canadian Electrical Code Part 1 and Section Z240.4.1 - Installation Requirements for Gas Burning Appliances in Mobile Homes (CSA Standard CAN/CSA - Z240MH).

RECREATIONAL VEHICLES

The installation of a range designed for recreational vehicles must conform with state or other codes or, in the absence of such codes, with the Standard for Recreational Vehicles, ANSI A119.2-latest edition.

In Canada the range must be installed in accordance with CAN/CSA - Z240.6.2 - Electrical Requirements for R.V.'s (CSA Standard CAN/CSA - Z240 RV Series) and Section Z240.4.2 - Installation Requirements for Propane Appliances and Equipment in R.V.'s (CSA Standard CAN/CSA - Z240 RV Series).

LOCATING THE RANGE

Do not set range over holes in the floor or other locations where it may be subject to strong drafts. Any opening in the wall behind the range and in the floor under the range should be sealed. Make sure the flow of combustion or ventilation air is not obstructed.

NOTE: A range should NOT be installed over kitchen carpeting.

ANTI-TIP DEVICE INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTE: A risk of range tip over exists if the appliance is not installed in accordance with the installation instructions provided. The proper use of this device minimizes the risk of TIP-OVER. In using this device the consumer must still observe the safety precautions as stated in the USE and CARE MANUAL and avoid using the oven door and/or lower drawer as a step stool.

Installation instructions are provided for wood and cement in either floor or wall. Any other type of construction may require special installation techniques as deemed necessary to provide adequate fastening of the ANTI-TIP bracket to the floor or wall.

STEP 1 - Locating The Bracket (see figure 5)

- Determine where either the right or left rear "edge" of the range will be located and mark the floor or wall.
- Place the BRACKET 15/16" from the marked "EDGE" toward center of opening and against the back wall as shown in figure 5.
- Use the bracket as a template and mark the required holes, as shown in figure 5 for the type of construction you will be using.

STEP 2 - Anti-Tip Bracket Installation

- Wood Construction:**
 - Floor: Locate the center of the two holes identified in figure 5 as "HOLES FOR FLOOR". Drill a 1/8" pilot hole in the center of each hole (a nail or awl may be used if a drill is not available). Secure the ANTI-TIP bracket to the floor with the two screws provided. Proceed to STEP 3.
 - Wall: Locate the center of the two holes identified in figure 5 as "HOLES FOR WALL". Drill an angled

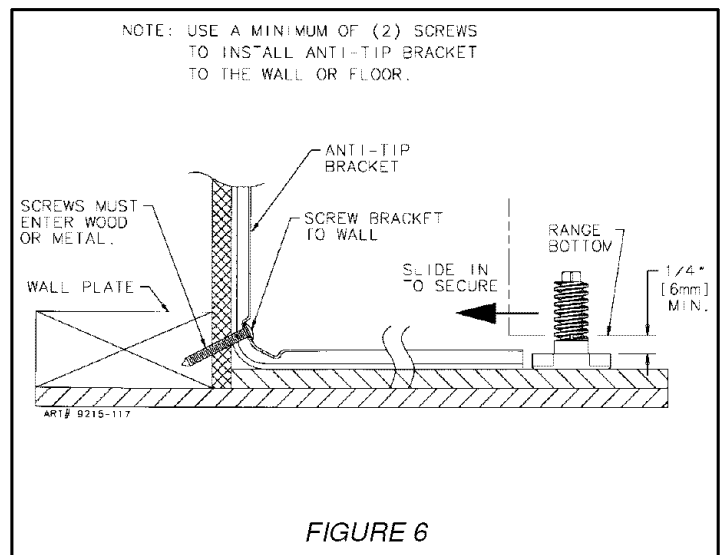
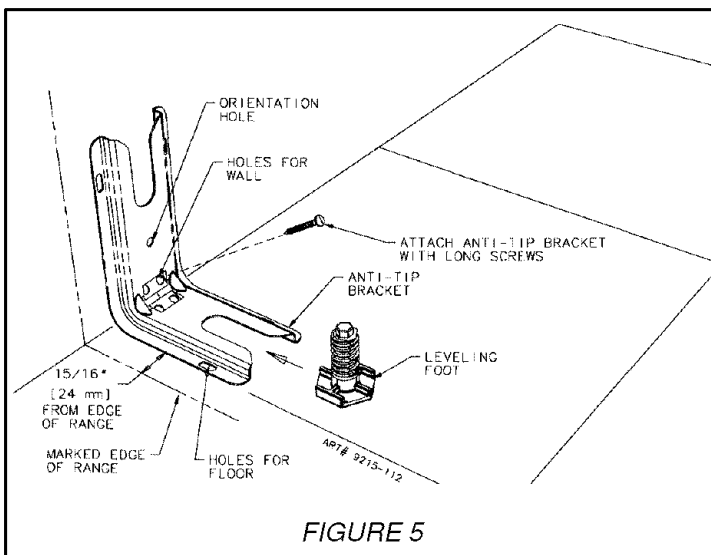
1/8" pilot hole in the center of each hole as shown in figure 6. (A nail or awl may be used if a drill is not available). Secure the ANTI-TIP bracket to the wall with the two screws provided as shown in figure 6. Proceed to STEP 3.

B. Cement or Concrete Construction:

- Suitable screws for concrete construction can be obtained at a hardware store. Drill the required size hole for the screws obtained into the concrete at the center of the holes identified in figure 5 as "HOLES FOR FLOOR". Secure the ANTI-TIP bracket to the floor. Proceed to STEP 3.

STEP 3 - Range Installation

- Align the range to its designated location and slide it back into position. Make sure that the leveling foot is fully inserted into and secured by the ANTI-TIP bracket. Note: A minimum clearance of 1/4" is required between the range and the leveling foot that will engage the ANTI-TIP bracket, see figure 6.
- For safety considerations as well as optimum performance adjust the range so that it is level. This may be checked by placing a spirit level or a large pan of water on the cooktop or the oven rack. Jenn-Air ranges require total removal from cabinet before an adjustment can be made.
- To check the range for proper installation of the anti-tip bracket: Use a flashlight and look underneath the bottom of the range to see that one of the rear leveling legs is engaged in the bracket slot.
- Proceed with the remainder of the installation instructions.



CONNECTING THE RANGE

ELECTRIC SUPPLY

The range must be installed in accordance with Local and National Electric Code (NEC) ANSI/NFPA No. 70-latest edition. See rating plate for total connected KW rating.

ELECTRIC SUPPLY (Canada)

The range must be installed in accordance with Local and Canadian Electric Code CSA STD.C22.1 latest edition. See rating plate for total connected KW rating.

OUTSIDE WIRING

Your local utility company will tell you whether the present electric service to your home is adequate. It may be necessary to increase the size of the wiring to the house and service switch to take care of the electrical load demanded by the range. The kilowatt rating for the range is specified on the rating plate located on the front of the range.

HOUSE WIRING

Most local Building Regulations and Codes require that all electrical wiring be done by licensed electricians. All wiring should conform to Local and National Electrical Codes. This range requires a single phase three wire 120/240 or a 120/208 volt, 60 Hz, AC circuit. Wiring codes require a separate circuit be run from the main entrance panel to the range and that it be equipped with separate disconnect switch and fuses, either in the main entrance panel or in a separate switch and fuse box. In some communities, a solid or flexible continuous armored conduit must be used from main entrance panel to the terminal box on the rear of the range. Others will permit the termination of the range circuit at a polarized three or four wire plug-in outlet placed at a convenient point near the back of the range. The range is then connected to this outlet through an approved range connector (pigtail) fastened securely to the terminal block with proper strain relief at the range and a three or four pronged plug at the opposite end.

User may experience occasional circuit tripping if Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) outlet or breaker is in use.

RANGE CONNECTIONS

Some models are shipped direct from the factory with service cords (pigtails) attached. There are no range connections necessary on these models. Just plug into the range outlet. On models not provided with a service cord, connection to the power supply is necessary. **REMEMBER** - only a 4-conductor cord is to be used on new branch-circuit installations (1996 NEC), mobile homes, recreational vehicles, or in an area where local codes prohibit grounding through the neutral conductor. Hence, 4-wire service **MUST** be provided for such installations. 3-wire service may be used when permitted by local code. **USE COPPER OR ALUMINUM CONDUCTORS.** Main terminal block is recognized for Copper or Aluminum conductors. If a flexible power cord is required, it is recommended a cord no longer than 4 ft. be used. Make connections as explained below and with reference to the appropriate illustration (see figures 8 and 9). After installation, insure tightness of all electrical connections and replace all covers.

Remove terminal block access cover from range back. (See figure 7).

RANGE CONNECTIONS (Canada)

This model was shipped direct from the factory with service cord (pigtail) attached. There are no range connections necessary. Just plug into the range outlet. See figure 2 on page 3 for outlet location.

NOTE: Cord replacement - **ONLY** a power supply cord rated at 240 volts minimum, 40 amperes or 50 amperes power supply cord that is marked for use with nominal 1 3/8" (34.93 mm) diameter connection opening, with closed loop terminals and marked for use with ranges shall be used.

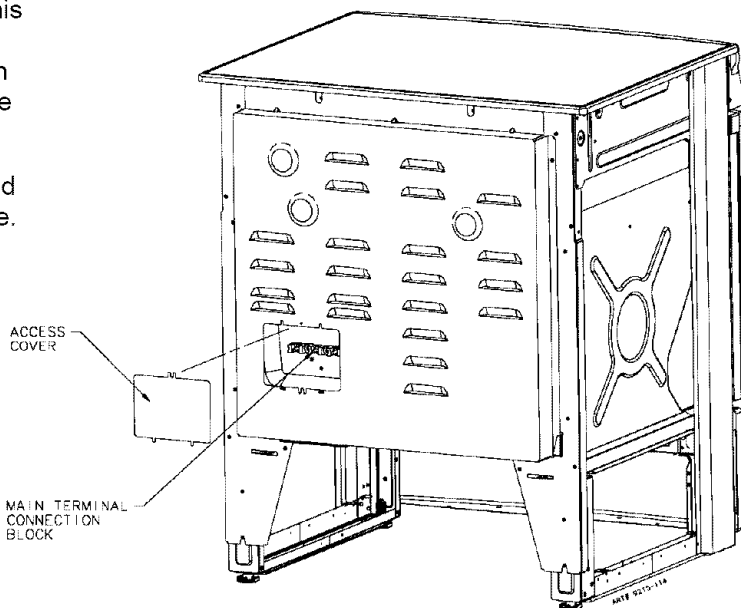


FIGURE 7

3-WIRE SERVICE CORD OR CONDUIT INSTALLATION

1. Insure that the copper ground strap **IS CONNECTED** between the middle post of the main terminal connection block and the range chassis.
2. The middle wire of the service cord or ground lead of 3-wire conduit **MUST** connect to the neutral (middle) post of the main terminal block. The other two wires of the service cord or conduit connect to the outside posts of the main terminal connection block. Polarity is unimportant.
3. A appropriate strain relief for service cord or conduit must be attached to the conduit plate.

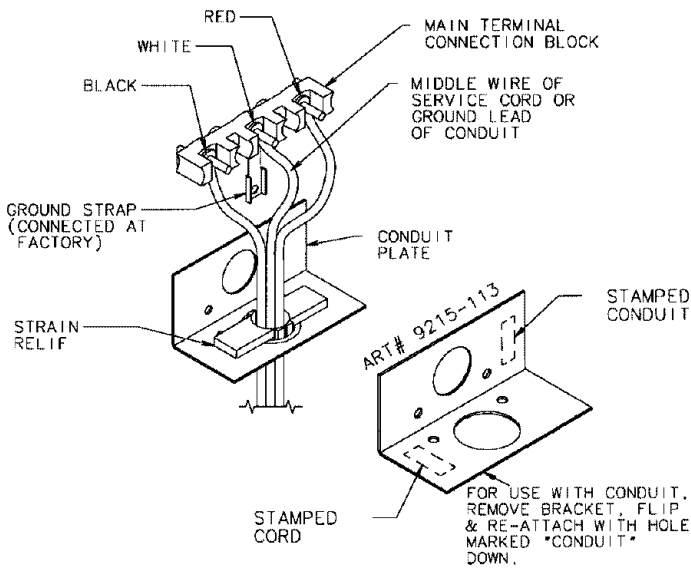


FIGURE 8
ACCEPTABLE 3-WIRE PLUG INSTALLATION

4-WIRE SERVICE CORD OR CONDUIT INSTALLATION

(MOBILE HOMES OR AS REQUIRED BY CODES)

1. The copper ground strap connected between the neutral (middle) post of the main terminal block and the chassis **MUST** be cut off as shown in figure 9. Save the green ground screw to attach the ground from the 4 wire cord. Only a 4 wire cord or conduit should be used.
2. The ground wire from the service cord or conduit must connect to the range chassis using the green ground screw.
3. The white wire of the service cord or conduit must connect to the neutral (middle) post of the main terminal block. The other two wires of the service cord or conduit connect to the red and black posts of the main terminal block, respectively.
4. An appropriate strain relief for service cord or conduit must be attached to the conduit plate.

CONVERSION FROM 3-WIRE TO 4-WIRE SERVICE

(Model With 3-Wire Service Cord Attached)

Disconnect range from power. Remove the access cover on back of range and remove the 3-wire service cord from the main terminal block. Follow instructions as outlined in figure 9 to connect the 4-wire service cord.

NOTE: Cord replacement - **ONLY** a power supply cord rated at 240 volts minimum, 40 amperes or 50 amperes power supply cord that is marked for use with nominal 1 3/8" (34.93 mm) diameter connection opening, with closed loop terminals and marked for use with ranges shall be used.

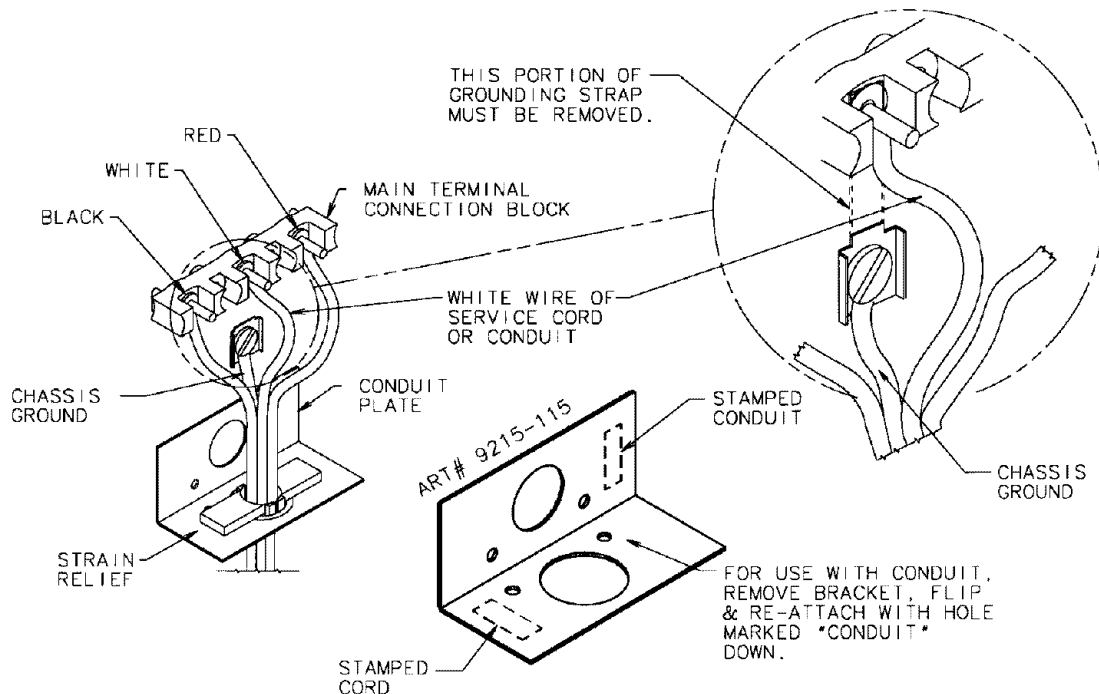


FIGURE 9
ACCEPTABLE 4-WIRE PLUG INSTALLATION

DOWNDRAFT INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Determine where you will be locating the electrical outlet. It must be in the floor or on the wall within the area shown in figure 2 or 3.
- Determine how you will be venting your downdraft blower. You may vent through the rear wall, the floor, or the sides. When locating the downdraft vent opening make sure it will not interfere with your electrical outlet.

a. **Through the rear wall.** (See figure 10) Mark the centerline of the cabinet opening on the rear wall. The 6 1/4" vent opening must be located on a centerline 8 3/8" above the floor and within 3 1/4" to the right (when facing the cabinet opening) of the centerline of the cabinet opening as shown in figure 10.

Cut a 6 1/4" diameter hole on the marked centerline making sure to miss any wall studs. Install the blower as shown in figure 12.

b. **Through the floor.** (See figure 11) Making sure to miss any floor joists cut a 6 1/4" diameter hole in the shaded area as shown in figure 11. Install the blower as shown in figure 12.

NOTE: If the floor is a concrete slab, see the enclosed ducting instructions.

c. **Through the Left or Right side cabinet.** (See figure 13).

1. Additional materials required:
 - 1 pc 5" diameter x 19" long (12.7 cm x 48.26 cm).
 - Flex duct (P/N 702935).
 - 1 pc 6" (15.25 cm) 90° elbow.
 - 2 Hose Clamps (P/N 702331).
 - 1 pc 5" to 3 1/4" x 10" (12.7 cm to 8.26 cm x 25.4 cm) Transition.
 - 2 pcs Wood spacers (right side vent only)
 - 1 1/2" thick x 9" long (3.81 cm x 22.68 cm).

(See your local dealer for these accessories).

2. Cut hole in either the left or right side of the cabinet wall as shown in figure 13.

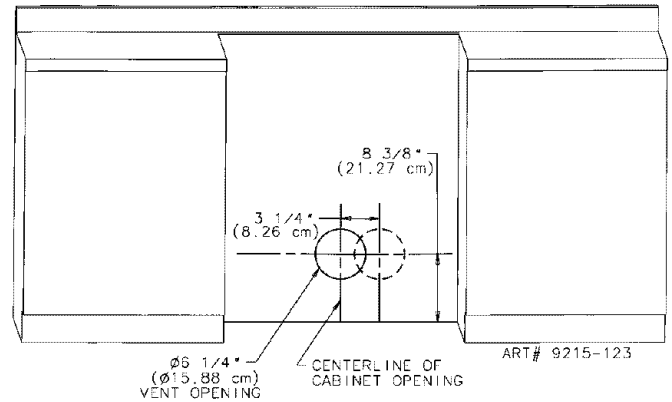


Figure 10

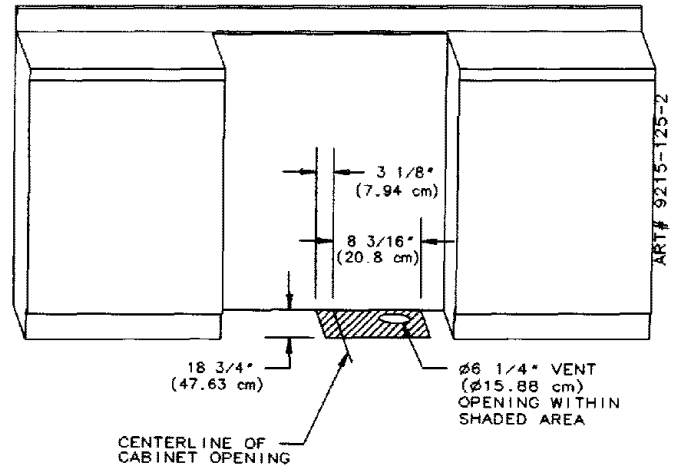


Figure 11

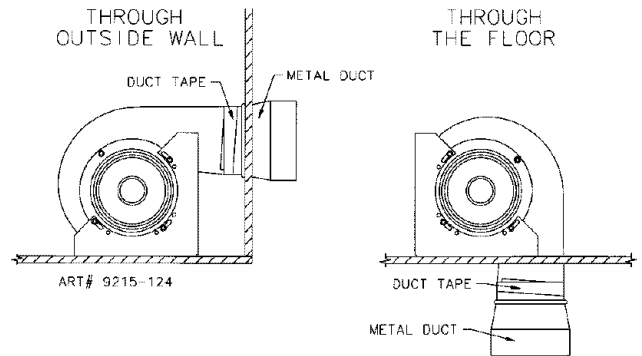


Figure 12

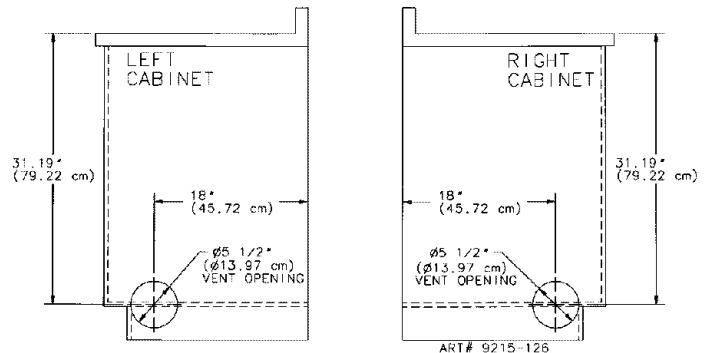


Figure 13

3. Make cutout in the cabinet floor of either the right or left side cabinet as shown in figures 14 or 15.
4. Relocate the mounting brackets on the blower housing as shown in figure 17.

NOTE: The mounting brackets shown in figure 16 are as assembled at the factory for floor or rear wall venting.

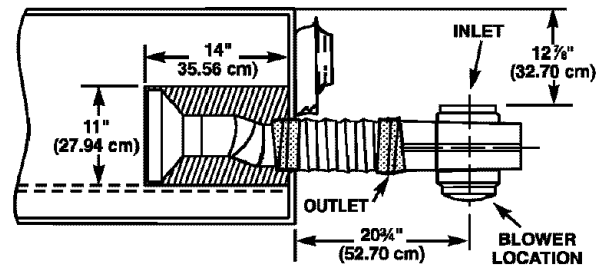


Figure 14
Left Cabinet (Top View)

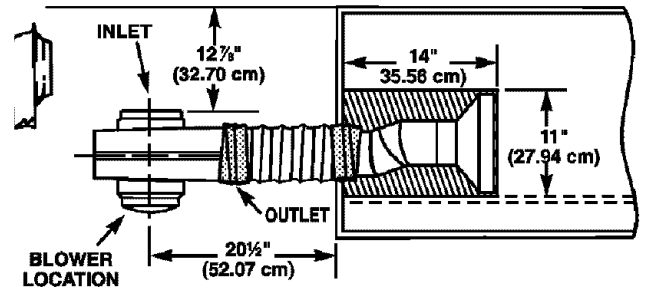


Figure 15
Right Cabinet (Top View)

a. Right side venting (figure 17).

1. Remove nuts from studs 1, 2 and 3 on the motor side.
2. Remove bracket and reattach with studs 1 and 2 inserted in holes A and C and replace 3 nuts.
3. Remove nuts from studs 5, 6 and 7 on air inlet side.
4. Remove bracket and reattach with studs 5 and 6 inserted in holes D and B and replace 3 nuts.

b. Left side venting (figure 17).

1. Remove nuts from studs 1, 2, 3 and 4 on motor side.
2. Remove bracket.
3. Rotate motor and cover assembly 180 degrees.
4. Reattach bracket with studs 4 and 1 inserted in holes A and C and replace all 4 nuts.
5. Remove nuts from studs 5, 6, 7 and 8 on inlet side.
6. Remove bracket and reattach with studs 8 and 5 inserted in holes D and B and replace all 4 nuts.

5. Attach the blower housing to the floor with the outlet towards the direction of the venting and the inlet towards the front of the cabinets. In addition, for left side venting, a spacer of approximately 1-1/2" thick x 9" long (3.81 cm x 22.86 cm) is required under the mounting bracket flanges of the blower assembly (see figure 17).

6. Remove the inside wire and outside string from the first 1-1/2" (3.81 cm) of one end of the 5" (12.7 cm) flex duct (P/N 702935). Stretch this end of the flex duct over the end of the 5" x 3-1/4" x 10" (12.7 cm x 25.4 cm) transition and secure with hose clamp (P/N 702331).

7. When the range is placed in position, feed the open end of the 5" (12.7 cm) flex duct through the hole in the cabinet side wall and attach to the outlet of the blower housing with hose clamp (P/N 702331). The transition should then be attached to the 3-1/4" x 10" (12.7 cm x 25.4 cm) ducting in the cabinet toe space through the cabinet floor cutout.

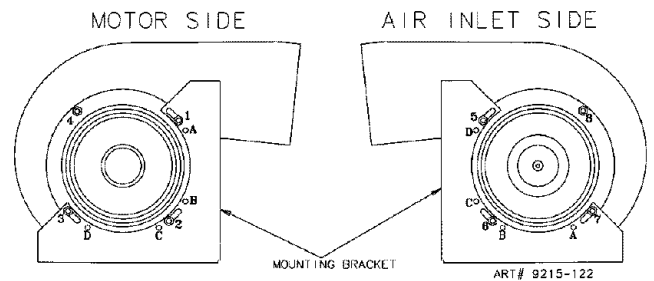


Figure 16
Blower Assembly

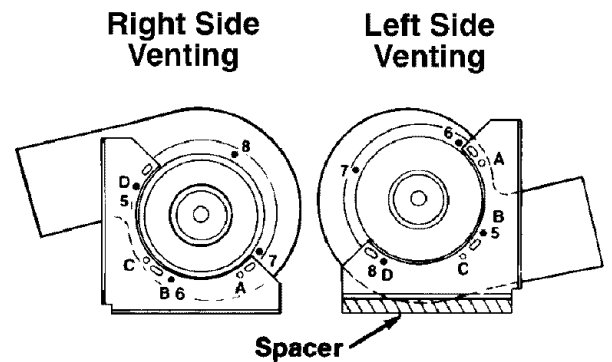


Figure 17
View from Air Inlet Side of Blower

8. Install the 6" (15.24 cm) elbow of the blower housing and secure with duct tape. The open end of the elbow should be pointed to the left. Attach the 6" (15.24 cm) flex duct (provided with the range) to the elbow and to the range. Note: For right side venting, the 6" (15.24 cm) diameter flex duct may be cut in half and used in order to make assembly easier.

INSTALLING THE BLOWER

NOTE: *Install the blower prior to installing the range.*

- Refer to your duct plan. It may be easier to attach part of the ducting to the blower before it is installed.
- Position the blower and attach to the floor with at least 2 screws.
- Apply duct tape to blower exhaust duct joint. (See figure 12).

RANGE INSTALLATION

CONNECTING THE DOWNDRAFT BLOWER TO ELECTRICAL (Figure 18)

- Connect the blower power cord to the blower motor housing.

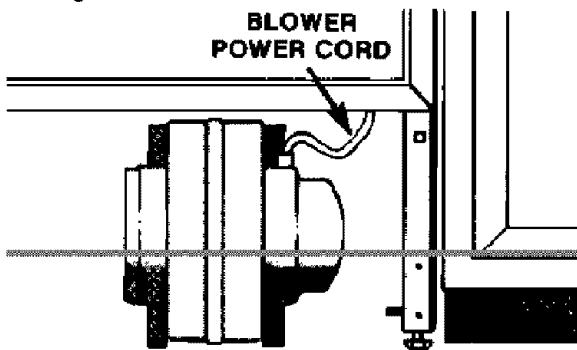


Figure 18

INSTALLING THE FLEX DUCT TO BLOWER

- Use one of the duct clamps provided. Using a screw driver, tighten duct clamp to secure the flex duct to the inlet of the blower. (See figure 19).

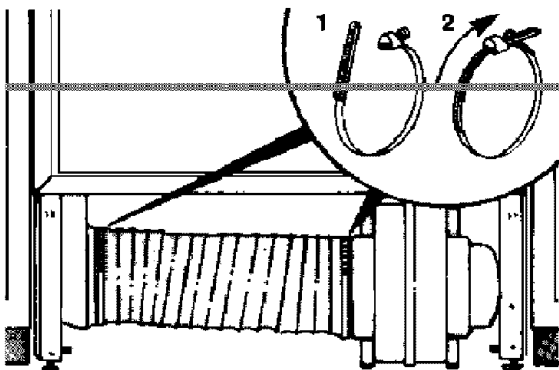


Figure 19

INSTALLING THE RANGE

In The Commonwealth Of Massachusetts

This product must be installed by a licensed plumber or gas fitter when installed within the Commonwealth of Massachusetts.

A "T" handle type manual gas valve must be installed in the gas supply line to this appliance.

A flexible gas connector, when used, must not exceed a length of three (3) feet / 36 inches.

- Align the range to its designated location and slide back into position. Make sure that the rear leveling leg is fully inserted and secured by the anti-tip bracket.
- Attach the other end of the flex duct to the plenum of the range using the second duct clamp. Tighten duct clamp to secure it to the plenum.

CHECK FOR OPERATION

- Install the air filter. As you face the range, the top of the filter should rest against the left side of the vent opening. **DO NOT OPERATE THE SYSTEM WITHOUT THE FILTER.**
- Install the air grille over the vent opening.
- Be sure to remove all packing materials the oven from unit prior to applying power.
- Switch electrical circuit breaker to the ON position.
- Consult USE and CARE MANUAL for proper operation.

CONNECTING APPLIANCE TO GAS SUPPLY

A QUALIFIED SERVICEMAN OR GAS APPLIANCE INSTALLER MUST MAKE THE GAS SUPPLY CONNECTION. Leak testing of the appliance shall be conducted by the installer according to the instructions given.

INSTALL GAS SHUTOFF VALVE

Install a manual shutoff valve in an accessible location in the gas line external to this appliance for the purpose of turning on or shutting off gas to the appliance.

Make the gas connection to the inlet of the pressure regulator on this appliance with a 1/2" male pipe thread. Use an approved pipe joint compound resistant to the action of LP gas at pipe connections. Test all joints for gas leaks with a soap and water solution or other accepted leak detection means. Never test for gas leaks with an open flame.

PRESSURE TESTING

The maximum gas supply pressure for the regulator supplied on this appliance is 14" Water Column. The test pressure for checking this regulator must be at least 6" Water Column for natural gas, and at least 11" Water Column for LP. It is shipped from the factory set for natural gas at 5" Water Column.

This appliance and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 PSIG (3.5 k Pa).

This appliance must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 PSIG (3.5 k Pa).

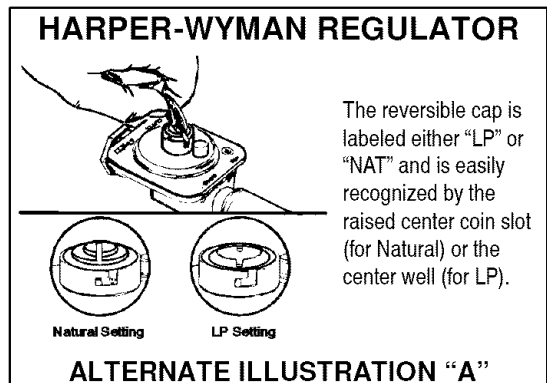
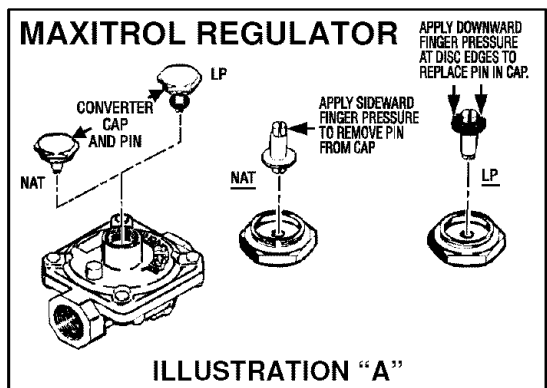
APPLIANCE PRESSURE REGULATOR CONVERSION

(See illustration "A")

Follow the instructions below to convert the regulator for use with LP gas. (This appliance is shipped from the factory adjusted for use with natural gas.)

1. Unscrew the hex shaped cap from the neck of the regulator. (A wrench may be required to loosen the cap.)
2. Within the cap is a plastic pin. Remove this pin from the cap by applying sideward pressure to the pin. (See illustration.)
3. Invert the pin and snap it back into place within the cap by applying even finger pressure at opposing edges of the pin's circular disc. The pin must be seated firmly and squarely in the cap.

Pin replacement may be most easily accomplished by placing the cap on a flat horizontal surface, as shown in the illustration, and applying downward finger pressure at the edges of the pin's disc.



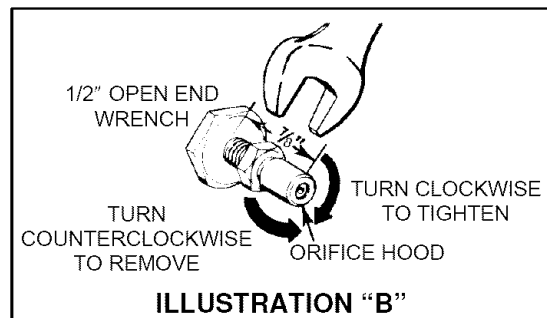
4. Screw the cap securely back into place in the neck of the pressure regulator. (The cap need not be wrench-tightened upon replacement. Firm finger tightening will secure the cap.)

To convert regulator to LP insert a coin into the slot in the cap of the regulator and turn counterclockwise to loosen. Reverse (invert) cap, push down and turn clockwise to lock in place. When finished, the marking "LP" should be visible in the center well of the cap.

CONVERSION TO LP GAS

(See illustration "B")

This appliance is shipped from the factory equipped for use with natural gas. To convert it from natural gas for use with LP gas, perform steps 1 through 4.



1. Remove natural gas orifice hoods. Remove LP orifice, (if so equipped) in tube assemblies. Install color coded orifice hoods supplied. (SEE LP GAS CONVERSION INSTRUCTIONS PAGE 15.)
2. Invert cap in convertible pressure regulator (if so equipped) located at entrance to gas manifold.

- Adjust air shutters on individual burners for proper flame appearance.
- Adjust low flame setting at each burner by turning adjustment screw in center of valve stem.

To make these conversion adjustments follow the instructions and illustrations (“A” through “D”).

IMPORTANT

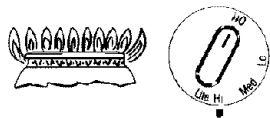
Apply a non-corrosive leak detection fluid to all joints and fittings in the gas connection between the supply line shut-off valve and the range. Include gas fittings and joints in the range if connections were disturbed during installation. Check for leaks! Bubbles appearing around fittings and connections will indicate a leak. If a leak appears, turn off supply line gas shut-off valve, tighten connections, turn on the supply line gas shut off valve, and retest for leaks. Never test for gas leaks with an open flame.

This appliance is shipped from the factory with orifice hoods drilled for use with natural gas. To convert from natural gas to LP, apply a 1/2" open-ended wrench to hex section of orifice hood. TURN COUNTERCLOCKWISE TO REMOVE. Save the Natural Gas orifice hoods just removed from this appliance for future use. Install color coded orifice hoods supplied. (SEE GAS CONVERSION INSTRUCTIONS PAGE 14.) TURN CLOCKWISE TO INSTALL. Hold dimension specified in illustration “B”.

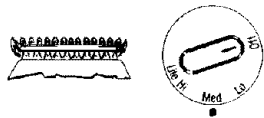
CONTROL SETTINGS

The size and type of cookware and the amount and type of food being cooked will influence the setting needed for best cooking results. The setting indicated should serve as a guide while you become familiar with your cooktop.

Use the **Hi** flame setting to quickly bring foods to a boil or to begin a cooking operation. Then reduce to a lower setting to continue cooking. *Never leave food unattended over a Hi flame setting.*



Med setting is used to continue a cooking operation. Food will not cook any faster when a **Hi** flame setting is used than that needed to maintain a gentle boil. Remember, water boils at the same temperature whether boiling gently or vigorously.



Use **Lo** setting to keep food at serving temperatures without further cooking. You may find that some cooking may take place if the cookware is covered.



AIR SHUTTER ADJUSTMENT

(See illustration “C”)

This appliance is shipped from the factory with air shutters adjusted for use with natural gas. If further adjustment is necessary, or to reset for use with LP, adjust air shutters as follows:

Grill Burner and Surface Burner Cartridge Air Shutters (see illustration “C”).

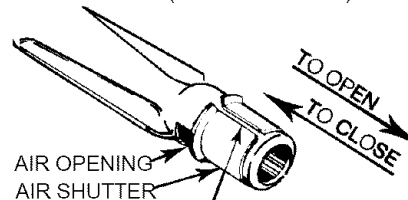
- The left hand air shutter controls the rear half of the burner.
- The right hand shutter controls the front half.
- Access to air shutters on the surface burner cartridge may be found through openings on the bottom of the cartridge housing.

Slide air shutter backward or forward to increase or decrease the size of the air opening. Air shutters fit snugly, so a screwdriver blade may be required to make this adjustment (see illustration.)

Observe change in flame appearance as the air shutter is moved. Adjustment is satisfactory when a clearly defined, even blue flame results at the high flame setting. The snug fit of the air shutter assures it will remain positioned correctly.

On any burner, closing the air shutter too far will cause the flame to become soft and yellow tipped. Opening the air shutter too wide will cause the flame to blow away from the burner ports. Proper adjustment will produce a sharp, clearly defined, even blue flame.

GRILL BURNER AIR SHUTTER & SURFACE BURNER (IF SO EQUIPPED)



INSERT SCREWDRIVER BLADE IN SLOT AND TWIST WITH SLIGHT PRESSURE TO ALLOW AIR SHUTTER TO SLIDE EASILY.

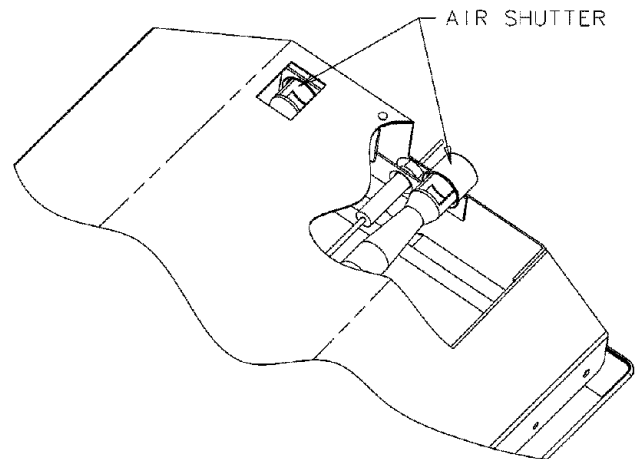


ILLUSTRATION “C”

LOW FLAME ADJUSTMENT

(See illustration "D")

This appliance is shipped from the factory with low and medium flame settings adjusted for use with natural gas. If further adjustment is necessary, or to readjust for use with LP, proceed as follows:

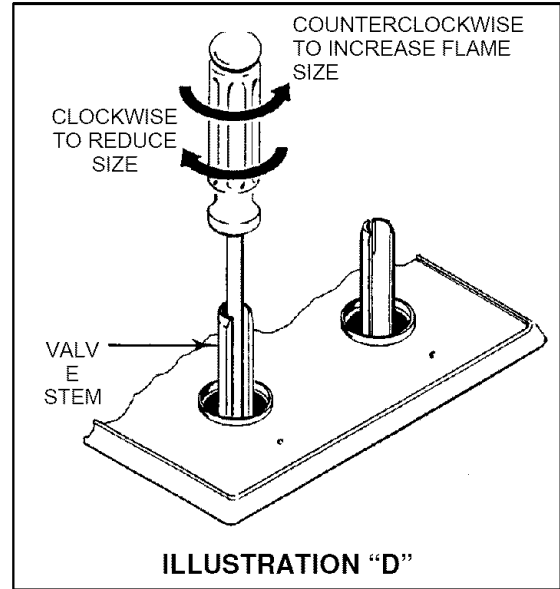
1. Light burner and set control knob for low flame.
2. Remove control knob from valve stem.

CAUTION: NEVER USE A METAL BLADE TO PRY KNOB OFF. IF KNOB CANNOT BE EASILY REMOVED, TUCK FOLDS OF A CLOTH DISHTOWEL UNDER THE KNOB AND PULL THE TOWEL UPWARD WITH STEADY, EVEN PRESSURE.

3. Insert a slender, thin-blade screwdriver into the recess at center of valve stem and engage blade with slot in adjusting screw.
4. Turn center stem adjusting screw to set flame size.
 - . . . clockwise to reduce.
 - . . . counterclockwise to increase.
5. Replace control knob when adjustment is completed.

Proper adjustment will produce a stable, steady blue flame of minimum size. The final adjustment should be checked by turning knob from high to low several times without extinguishing the flame.

This adjustment, at low setting, will automatically provide the proper flame size at medium setting.



NATURAL GAS TO PROPANE GAS (LP) CONVERSION INSTRUCTIONS

TO CONVERT APPLIANCE FOR USE WITH PROPANE GAS

⚠ WARNING

Propane conversion is to be performed by a JENN-AIR AUTHORIZED SERVICE CONTRACTOR (or other qualified agency) in accordance with the manufacturer's instructions and all codes and requirements of the authority having jurisdiction. Failure to follow instructions could result in serious injury or property damage. The qualified agency performing this work assumes responsibility for this conversion.

Natural gas supply line must have a natural gas service regulator. Inlet pressure to this appliance should be reduced to a maximum of 14 inches water column (0.5 pounds per square inch (P.S.I.) liquified petroleum (L.P.)/propane gas supply line must have a L.P. gas pressure regulator. Inlet pressure to this appliance should be reduced to a maximum of 14 inches water column (0.5 P.S.I.). Inlet pressures in excess of 0.5 P.S.I. can damage the appliance pressure regulator and other gas components in this appliance and can result in a gas leak.

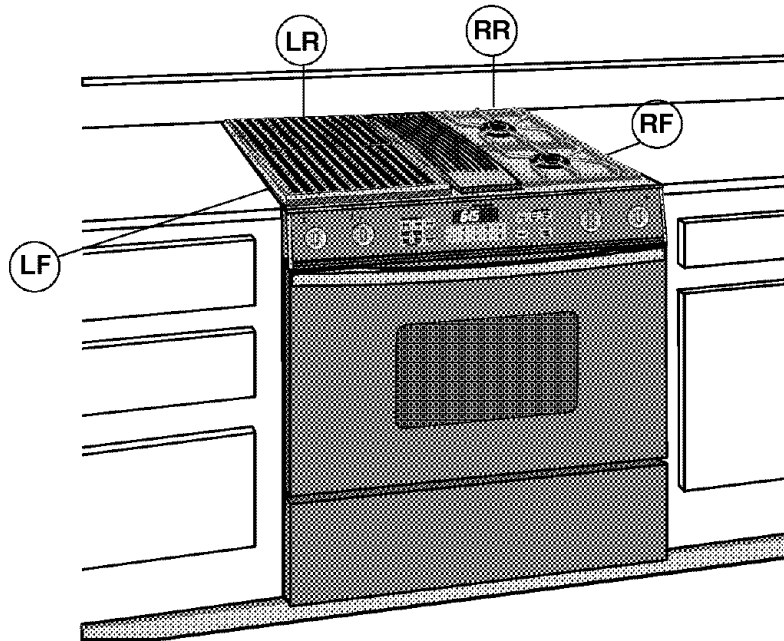
⚠ WARNING

ELECTRICAL POWER AND GAS MUST BE TURNED OFF PRIOR TO CONVERSION.

Manifold - Propane Gas pressure required - 10" Water Column.

Incoming Propane Gas pressure required to regulator - 11" - 14" Water Column.

Propane Gas conversion Orifice Hoods are supplied with these models.



PROPANE CONVERSION

BURNER	BTU/hr	INCHES DIAMETER	COLOR
Left Rear (LR)	8,000	.033	Zinc
Left Front (LF)	8,000	.033	Zinc
Right Rear (RR)	8,500	.035	Green
Right Front (RF)	8,500	.035	Green

PROPANE GAS (LP) TO NATURAL GAS CONVERSION INSTRUCTIONS

TO CONVERT APPLIANCE FOR USE WITH NATURAL GAS

! WARNING

Natural Gas conversion is to be performed by a JENN-AIR AUTHORIZED SERVICE CONTRACTOR (or other qualified agency) in accordance with the manufacturer's instructions and all codes and requirements of the authority having jurisdiction. Failure to follow instructions could result in serious injury or property damage. The qualified agency performing this work assumes responsibility for this conversion.

Natural gas supply line must have a natural gas service regulator. Inlet pressure to this appliance should be reduced to a maximum of 14 inches water column (0.5 pounds per square inch (P.S.I.) liquified petroleum (L.P.) propane gas supply line must have a L.P. gas pressure regulator. Inlet pressure to this appliance should be reduced to a maximum of 14 inches water column (0.5 P.S.I.). Inlet pressures in excess of 0.5 P.S.I. can damage the appliance pressure regulator and other gas components in this appliance and can result in a gas leak.

Manifold - Natural Gas pressure required - 5" Water Column.

Incoming Natural Gas pressure required to regulator - 6" - 7" Water Column.

! WARNING

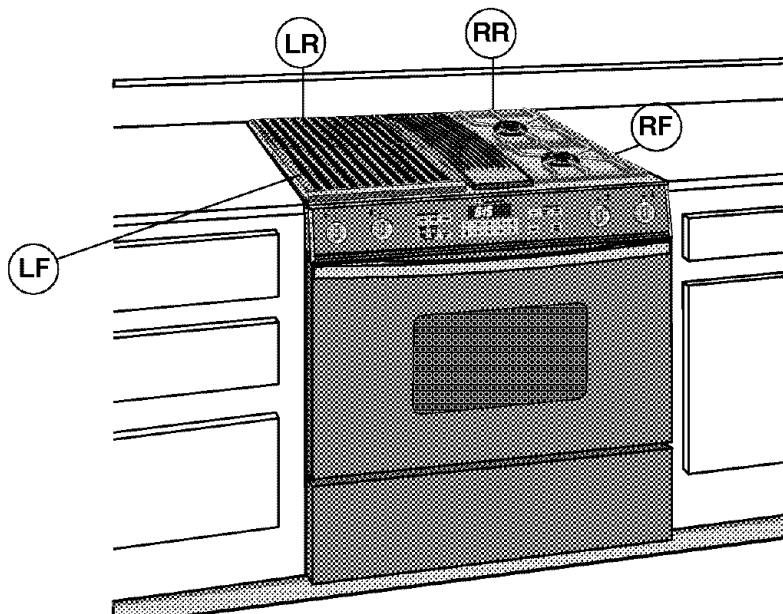
ELECTRICAL POWER AND GAS MUST BE TURNED OFF PRIOR TO CONVERSION.

1. **Replace all orifice hoods . . . Perform step 1 through 4 on pages 12 & 13.** Locate the (4) four Natural Gas hoods (with small numbers stamped on their sides) saved from original Natural Gas model. The two hoods with .0520 (#55 orifice) stamped on them are for the left front and left rear burners. The two hoods with the .0595 (#53 orifice) stamped on them are for the two right burners.

To make these conversion adjustments follow the instructions and illustrations ("A" through "D") on pages 13 and 14.

2. **Invert cap in pressure regulator (see illustration "A").** With the appliance installed, the regulator is located on the center underside of the appliance at the inlet to the gas manifold. Identify the type of regulator on the unit and follow the instructions in the appropriate illustration.
3. **Adjust low flame setting for each burner.** Follow the instructions for burner low flame adjustment on page 14 to increase the simmer flame size.

Natural Gas input required - 36,000 BTU/hr.



BURNER	BTU/hr	INCHES DIAMETER	COLOR
Left Rear (LR)	8,000	.0520	Brass
Left Front (LF)	8,000	.0520	Brass
Right Rear (RR)	10,000	.0595	Brass
Right Front (RF)	10,000	.0595	Brass

BURNER CAPS AND SEALED GAS BURNERS

- Allow burner to cool. Remove burner cap and wash in soapy water with a plastic scouring pad or in the dishwasher. For stubborn soils, clean with a soap-filled, nonabrasive pad or Cooktop Cleaning Creme (Part #20000001).
- For burned on soil, place burner cap on newspaper and spray with commercial oven cleaner. Follow manufacturer's directions.
- Clean gas ports with a straight pin especially the port below the ignitor. Do not enlarge or distort holes.
- Be careful not to get water into burner ports.
- When cleaning, use care to prevent damage to the ignitor. If the ignitor is soiled, wet or damaged the surface burner will not light.

HOW TO REMOVE RANGE FOR CLEANING AND SERVICING

Follow these procedures to remove appliance for cleaning or servicing:

1. Shut off gas supply to appliance.
2. Disconnect electrical supply to appliance, if equipped.
3. Disconnect gas supply tubing to appliance.
4. Slide range forward to disengage range from the anti-tip bracket. (See page 5).
5. Reverse procedure to reinstall. If gas line has been disconnected, check for gas leaks after reconnection.
NOTE: A qualified servicer should disconnect and reconnect the gas supply.
6. To prevent range from accidentally tipping, range must be secured to the floor by sliding rear leveling leg into the anti-tip bracket.

MANUAL DE INSTALACIÓN



Estufa Jenn-Air de tiro invertido de 30 pulgadas (76.2 cm) de ancho de doble combustible

CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA FUTURA

EL MANUAL TIENE LA FINALIDAD DE AYUDARLE EN LA INSTALACIÓN Y LOS AJUSTES INICIALES DE LA ESTUFA.

ADVERTENCIA ESPECIAL

Solamente personal calificado debe instalar o darle servicio a esta estufa.

Lea las "Instrucciones de seguridad" en el manual de Uso y cuidado antes de utilizar la estufa.

La instalación, el ajuste, las alteraciones, el servicio, el mantenimiento o el uso incorrectos de la estufa pueden causar lesiones graves o daños materiales.

DIMENSIONES DEL HUECO

Para obtener la información completa relacionada con la instalación de la estufa Jenn-Air, vea las figuras 1, 2, 3 y 4. Por RAZONES DE SEGURIDAD no instale la estufa en ningún gabinete que sea combustible y que no esté de acuerdo con las dimensiones de los espacios de instalación que se muestran en la figura 1.

PRECAUCIÓN: Esta estufa se ha diseñado en conformidad con los requisitos de varias agencias de seguridad y cumple con las temperaturas máximas permisibles de 194°F (90°C) para los gabinetes de madera. Si se instala esta estufa en gabinetes que tengan temperatura de trabajo menor de 194°F (90°C), podría ocurrir decoloración, pérdida del laminado o podría derretirse.

Es posible que su estufa no esté equipada con algunas de las características que se mencionan en este manual.



ADVERTENCIA

- TODAS LAS ESTUFAS PUEDEN LADEARSE Y CAUSAR LESIONES A LAS PERSONAS.
- INSTALE LOS SOPORTES ESTABILIZADORES QUE SE INCLUYEN CON LA ESTUFA.
- SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.

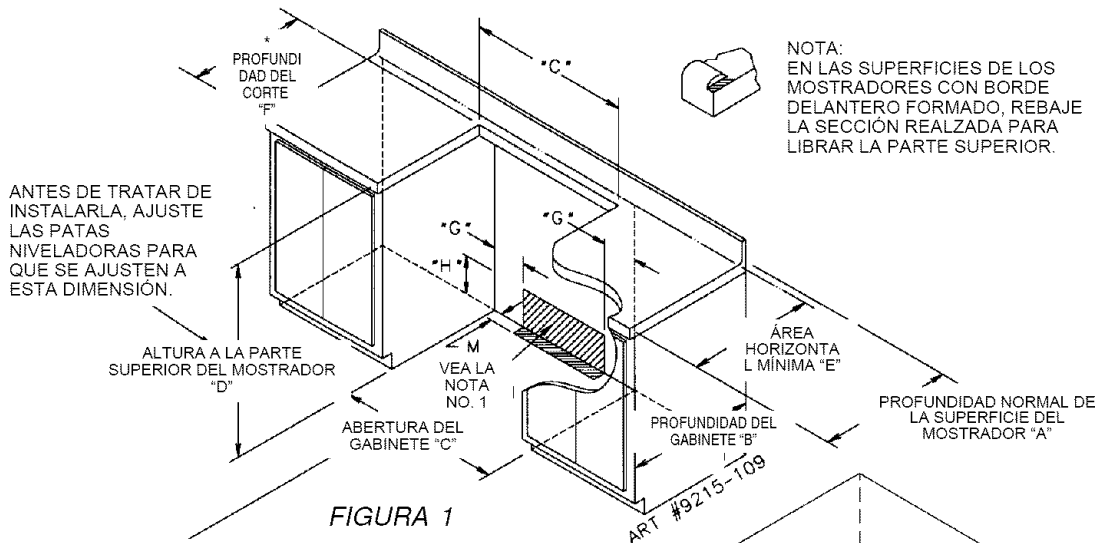


ENGLISH ▶ PP. 1-16

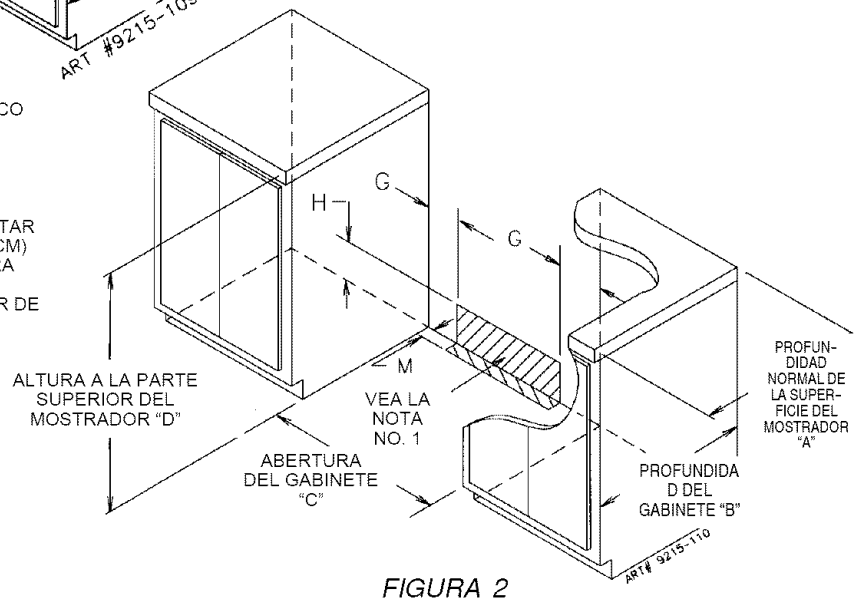
ESPAÑOL ▶ pág. 17-32

FRANCAIS ▶ p. 33-48

* CUANDO ESTÉ REEMPLAZANDO UNA UNIDAD EXISTENTE, LA MÁXIMA PROFUNDIDAD DEL CORTE DE 23 1/2" (59.7 CM) SERÁ ACEPTABLE.



PRECAUCIÓN:
ALGUNOS GABINETES DE ESTILO EUROPEO EN COLOR BLANCO ESTÁN EQUIPADOS CON FRENTES DE VINILO DELICADO EN COLOR BLANCO EN EL CAJÓN Y EN LA PUERTA. ESTE VINILO PODRÍA NO ESTAR DISEÑADO PARA SOPORTAR EL CALOR PRODUCIDO POR LA OPERACIÓN SEGURA NORMAL DE UNA ESTUFA CON LIMPIEZA AUTOMÁTICA. PODRÍA OCURRIR DECOLORACIÓN O DELAMINACIÓN. SE RECOMIENDA AUMENTAR LA ABERTURA DEL GABINETE DE 30" (76.2 CM) A 31 1/4" (79.4 CM) CUANDO MENOS Y USAR UN JUEGO DE CORAZA PROTECTORA CONTRA CALOR (CABKIT V), LA CUAL PUEDE PEDIRSE POR SEPARADO. EL CORTE DEL MOSTRADOR DEBE PERMANECER DE 30" (76.2 CM)



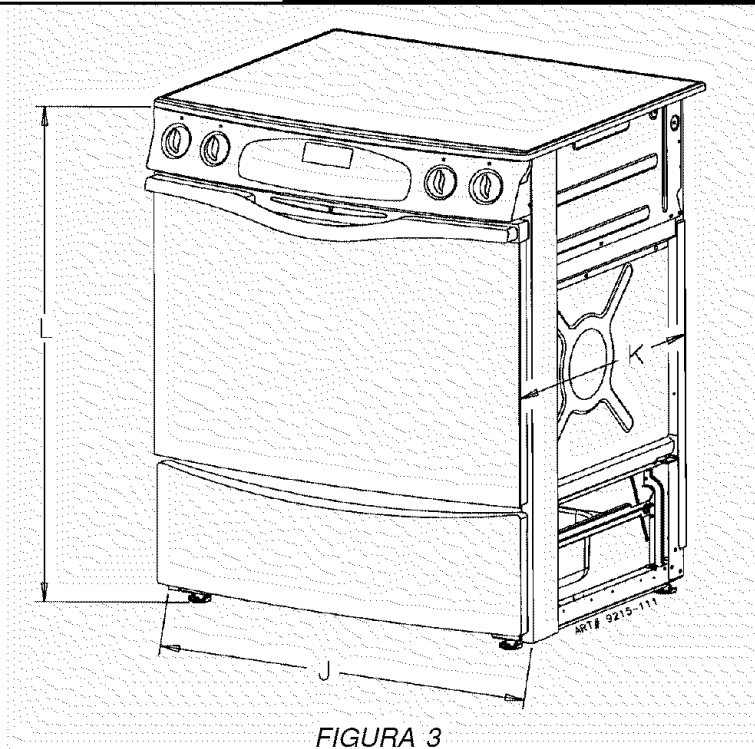
NOTAS:

1. Provea un tomacorriente de 120/208, 120/240 voltios de 3 ó 4 cables por cordón eléctrico correspondiente en el área sombreada que se muestra. Consulte las instrucciones de instalación para obtener la colocación correcta del tomacorriente. Esta es también la localización recomendada de la tubería de suministro de gas.
2. La dimensión K (figura 3, página 19) es de la pared al borde lateral de la puerta del horno. No incluye la curvatura del vidrio ni la profundidad del asa.
3. La dimensión L (figura 3, página 19) es con las patas niveladoras ajustadas completamente. Esto podría variar ligeramente dependiendo del ajuste de las patas niveladoras.
4. No use lechada, epoxia, etc., para instalar esta unidad. La instalación debe permitir que se pueda quitar este aparato de su lugar para fines de servicio.

30" (76,2 cm)

Estufas Jenn-Air

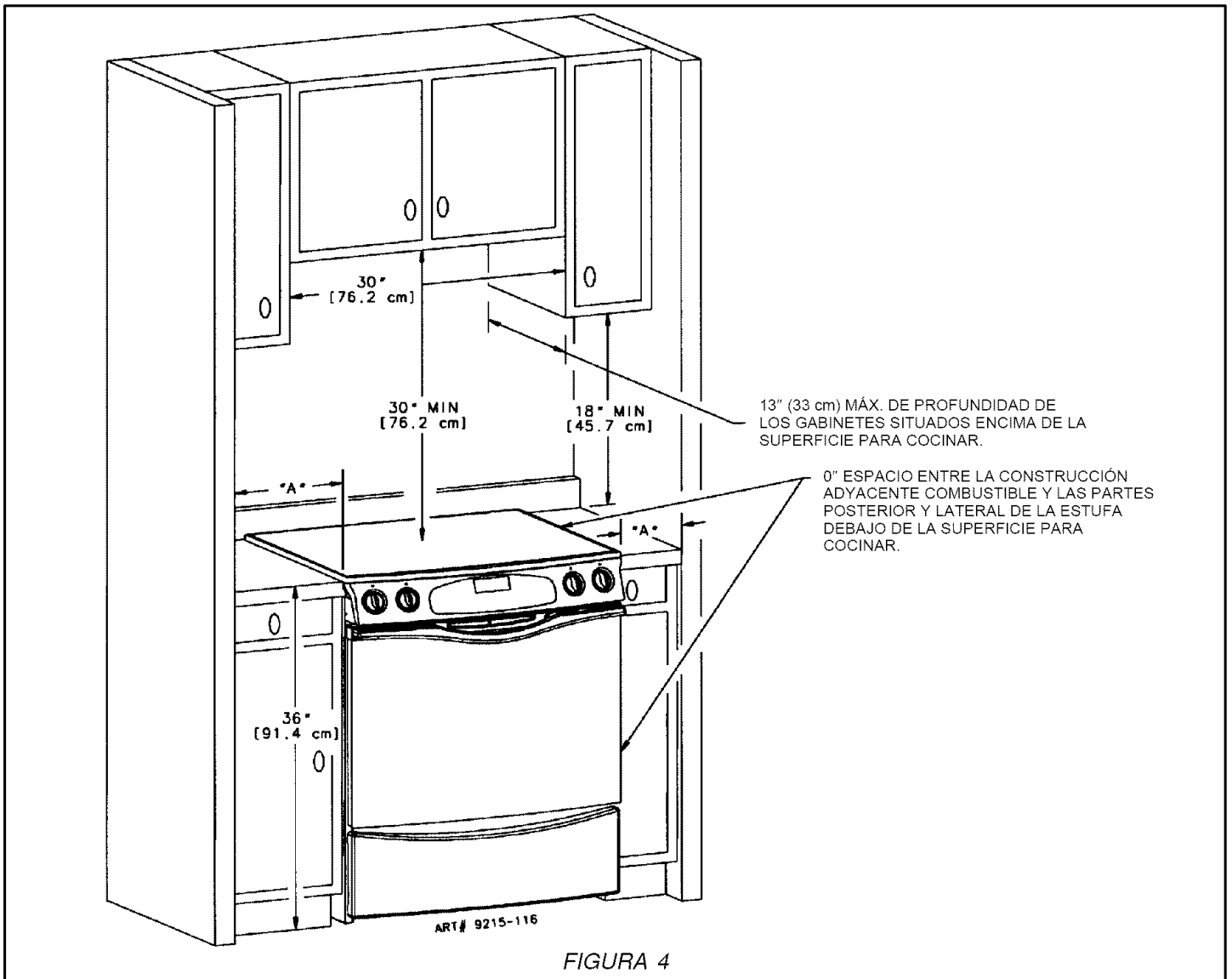
Estufa deslizable



Dimensiones

■	Pulgadas	Centímetros
A	25	63,5
B	24	61,0
C	30	76,2
D	36	91,4
E	23 5/8	60,0
F	23 1/4	59,1
G	5 1/2	14,0
H	10	25,4
J	29 7/8	75,9
K ^{2*}	26 3/16	66,5
L ^{3*}	35 3/4	90,8
M	2 1/4	5,7

* VEA LAS NOTAS EN LA PÁGINA 18



La dimensión "A" tiene que ser cuando menos de 3 pulgadas (7.5 cm).

Verifique la placa del número de modelo para ver si la estufa está autorizada para instalarse en casas móviles y vehículos de recreación. De ser así, se aplicarán los puntos siguientes.

CASAS MÓVILES

La instalación de una estufa diseñada para casas móviles debe estar en conformidad con las Normas de Seguridad y Construcción de Casas Prefabricadas [Manufactured Home Construction and Safety Standard, Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24 HUD, (Part 280))] o, cuando dichas normas no correspondan, las Normas para Instalaciones en Casas Prefabricadas (Standard for Manufactured Home Installations), ANSI A225.1/NFPA 501A, o con los códigos locales.

En Canadá la estufa debe instalarse de acuerdo con las Normas CSA C22.1 actuales, Código Eléctrico Canadiense Parte 1 y la Sección Z240.4.1 (Canadian Electrical Code), Requisitos de instalación para aparatos que queman gas (Installation Requirements for Gas Burning Appliances in Mobile Homes) (CSA Standard CAN/CSA - Z240MH).

VEHÍCULOS RECREATIVOS

La instalación de una estufa diseñada para vehículos recreativos debe estar en conformidad con los códigos estatales u otros o, en caso de no existir, con las Normas para Vehículos Recreativos (Standard for Recreational Vehicles), ANSI A119.2 última edición.

En Canadá la estufa debe instalarse en conformidad con los Requisitos Eléctricos para Vehículos Recreativos (Electrical Requirements for R.V.'s (CSA Standard CAN/CSA - Z240 RV Series) CAN/CSA - Z240.6.2 - y la Sección Z240.4.2 - Requisitos de Instalación para aparatos y equipo de gas propano en vehículos recreativos) Installation Requirements for Propane Appliances and Equipment in R.V.'s) (CSA Standard CAN/CSA - Z240 RV Series).

UBICACIÓN DE LA ESTUFA

No coloque la estufa sobre agujeros del piso ni en otros lugares en donde podría estar sujeta a ráfagas de viento fuertes. Deberán sellarse los orificios en la pared detrás de la estufa y en el piso debajo de la misma. Asegúrese que no estén obstruidos el flujo de combustión ni el de ventilación.

NOTA: NO debe instalarse una estufa sobre alfombras de cocina.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO ESTABILIZADOR

NOTA: Existe la posibilidad de que la estufa se ladee si no está instalada de acuerdo con las instrucciones de instalación que se proporcionan. El uso correcto de este dispositivo reduce el riesgo de LADEO. Al usar este dispositivo el consumidor aún debe acatar las precauciones de seguridad que se dictan en el MANUAL DE USO Y CUIDADO y debe evitar utilizar las puertas del horno como banquillo.

Las instrucciones de instalación se proporcionan para madera y cemento tanto en piso como en pared. Cualquier otro tipo de construcción podría necesitar técnicas especiales de instalación según se determine necesario para proporcionar la sujeción adecuada del soporte ESTABILIZADOR al piso o a la pared.

PASO 1 - Ubicación del soporte (vea la figura 5)

- Decida en dónde se ubicará el “borde” izquierdo o derecho posterior de la estufa y marque el piso o la pared.
- Coloque el SOPORTE a 15/16” (24 mm) del “BORDE” marcado hacia el centro de la abertura y contra la pared posterior según se muestra en la figura 5.
- Use el soporte como plantilla y marque los orificios necesarios, según se muestra en la figura 5, para el tipo de construcción que se utilizará.

PASO 2 - Instalación del soporte estabilizador

- Construcción de madera:**
 - Piso:** Ubique el centro de los dos orificios que se identifican en la figura 5 como “ORIFICIOS PARA EL PISO”. Taladre un agujero piloto de 1/8” (3 mm) en el centro de cada orificio (puede utilizarse un clavo o una lezna si no tiene una broca). Asegure el soporte ESTABILIZADOR al piso con los dos tornillos que se proporcionan. Continúe con el PASO 3.
 - Pared:** Ubique el centro de los dos orificios que se identifican en la figura 5 como “ORIFICIOS PARA LA PARED”. Taladre un agujero piloto de 1/8 de 1982 (3 mm) en el centro de cada orificio

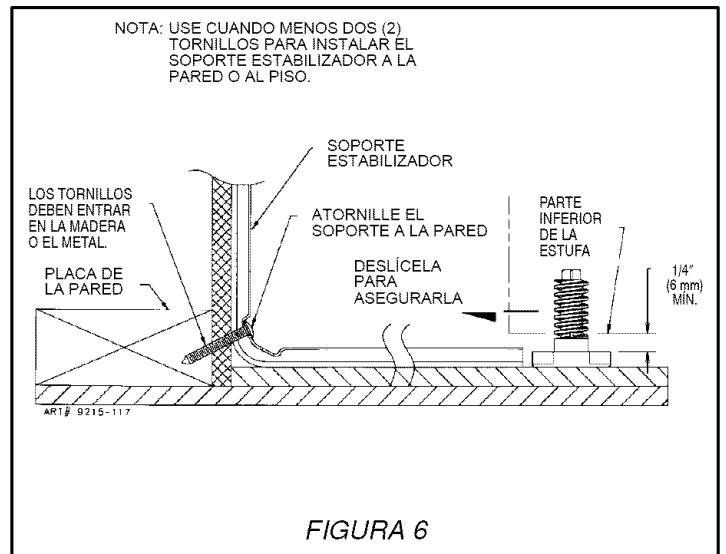
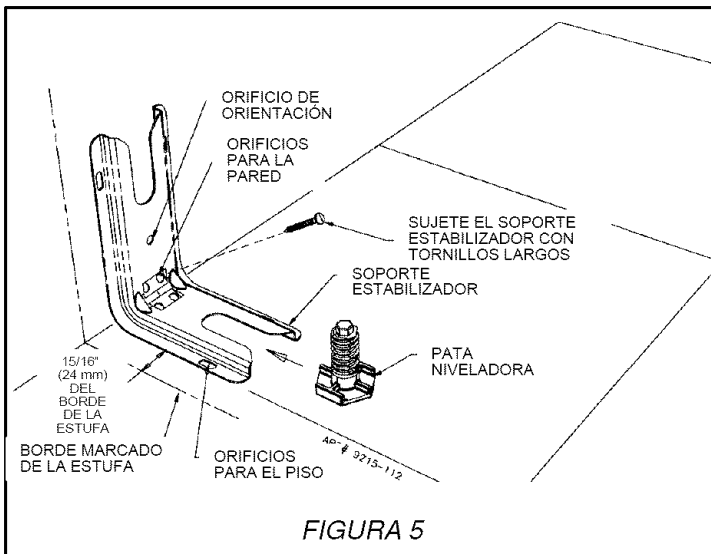
según se muestra en la figura 6. (Puede utilizarse un clavo o una lezna si no tiene una broca). Asegure el soporte ESTABILIZADOR a la pared con los dos tornillos que se proporcionan según se muestra en la figura 6. Continúe con el PASO 3.

B. Construcción de cemento o concreto:

- En una ferretería pueden obtenerse los tornillos adecuados para las construcciones de concreto. Taladre un agujero del tamaño necesario para los tornillos que se tengan, en el concreto en el centro de los orificios que se identifican en la figura 5 como “ORIFICIOS PARA EL PISO”. Asegure el soporte al piso. Continúe con el PASO 3.

PASO 3 – Instalación de la estufa

- Alinee la estufa en la ubicación que se desee y deslícela hacia atrás en su lugar. Asegúrese que la pata niveladora esté completamente insertada y asegurada en el soporte ESTABILIZADOR. Nota: Se necesita una distancia mínima de 1/4” (6 mm) entre la estufa y la pata niveladora que asegurará el soporte estabilizador, vea la figura 6.
- Por razones de seguridad así como para obtener el funcionamiento óptimo, ajuste la estufa para que quede bien nivelada. Esto puede revisarse colocando un nivel de burbuja o un recipiente grande con agua sobre la estufa o en la parrilla del horno. Si es necesario ajustarla, estire la estufa hacia adelante, ladéela y gire las patas niveladoras según sea necesario. Las estufas Jenn-Air necesitan sacarse completamente del gabinete antes de poder ajustarlas.
- Para verificar que el soporte estabilizador esté correctamente instalado en la estufa: Use una linterna y vea debajo de la parte inferior de la estufa para comprobar que una de las patas niveladoras posteriores esté asegurada a la ranura del soporte.
- Continúe con el resto de las instrucciones de instalación.



CONEXIÓN DE LA ESTUFA

SUMINISTRO ELÉCTRICO

La estufa debe instalarse de acuerdo con los Códigos Eléctricos Nacionales y Locales (NEC) ANSI/NFPA No. 70, última edición. Vea la placa de clasificación para obtener la clasificación total de kilovatios conectados.

SUMINISTRO ELÉCTRICO (Canadá)

La estufa debe instalarse de acuerdo con los Códigos Eléctricos Canadienses y Locales CSA STD.C22.1, última edición. Vea la clasificación para obtener la clasificación total de kilovatios conectados.

CABLEADO EXTERIOR

La compañía local de servicios públicos le informará si es adecuado el servicio eléctrico actual de su casa. Podría ser necesario aumentar el tamaño del cableado a la casa y el interruptor de servicio para poder con la carga eléctrica que la estufa demanda. La clasificación de kilovatios para la estufa está especificada en la placa de clasificación que está ubicada al frente de la estufa.

CABLEADO DE LA CASA

La mayoría de los códigos y reglamentos locales para edificios exigen que todo el cableado eléctrico lo instale un electricista con licencia. Todo el cableado debe estar en conformidad con los Códigos Eléctricos Nacionales y Locales. Esta estufa requiere un circuito de CA monofásico de tres o cuatro cables de 120/240 o de 120/208 voltios, 60 Hz. Los códigos de cableado requieren que se tenga un circuito separado del tablero principal de entrada a la estufa y que esté equipado con fusibles y con un interruptor de desconexión, ya sea en el tablero principal de entrada o en un interruptor y caja de fusibles separados. En algunas comunidades, debe usarse un conductor flexible o sólido acorazado continuo del tablero principal de entrada a la caja terminal en la parte posterior de la estufa. Otras comunidades permitirán que el circuito de la estufa termine en un tomacorriente de conexión polarizada de tres o cuatro cables colocado en un lugar conveniente cerca de la parte posterior de la estufa. Entonces se puede conectar la estufa a este tomacorriente mediante un conector de la clasificación aprobada (cable flexible de conexión) asegurado con firmeza al bloque terminal, con el protector contra tirones apropiado, a la estufa y a un enchufe de tres o cuatro puntas en el otro extremo.

El usuario puede experimentar la desconexión ocasional del circuito si está en uso el interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra del circuito (GFCI).

CONEXIONES DE LA ESTUFA

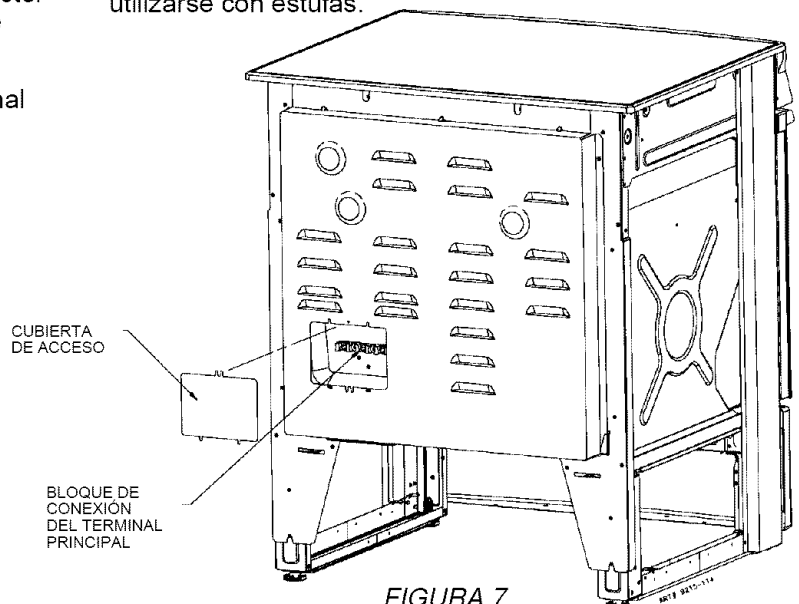
Algunos modelos se envían directamente de fábrica con los cordones de servicio (cables flexibles de conexión) sujetos. No es necesario hacer ninguna conexión en estos modelos de estufa. Sencillamente conéctelos en el tomacorriente de la estufa. En los modelos que no vienen con el cordón de servicio, es necesario hacer la conexión al suministro de energía. **¿RECUERDA**, debe usarse solamente un cordón con cuatro conductores en las instalaciones de circuitos en derivaciones nuevas (1996 NEC), en casas móviles, vehículos recreativos, o en lugares en donde los códigos locales prohíben la conexión a tierra mediante el conductor neutro. Por lo tanto, **DEBE** proveerse un cordón de servicio de 4 alambres para dichas instalaciones. Puede usarse un cordón de servicio de 3 cables cuando lo permitan los códigos locales. **USE SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE O ALUMINIO**. El bloque terminal principal está indicado para uso con conductores de cobre o aluminio. Si se requiere un cordón flexible de energía, se recomienda que no se use un cordón más largo de 4 pies. Haga las conexiones según se explica más adelante y consultando la ilustración correspondiente (vea las figuras 8 y 9). Después de la instalación, asegúrese de que estén bien aseguradas las conexiones eléctricas y coloque las cubiertas de nuevo.

Quite la cubierta de acceso al bloque terminal de la parte posterior de la estufa. (Vea la figura 7).

CONEXIONES DE LA ESTUFA (Canadá)

Este modelo se embarcó directamente de fábrica con el cordón de servicio (cable flexible de conexión). No es necesario hacer ninguna conexión en la estufa. Sencillamente conéctela en el tomacorriente de la estufa. Vea la figura 2 en la página 19 para saber la ubicación del tomacorriente.

NOTA: Reemplazo del cordón: **SOLAMENTE** deberá utilizarse un cordón de suministro eléctrico de clasificación mínima de 240 voltios, 40 ó 50 amperios que esté marcado para usarse con una abertura nominal de conexión de 1 3/8" (34.93 mm) de diámetro, con terminales de lazo cerrado y que estén marcados para utilizarse con estufas.



INSTALACIÓN DEL CORDÓN ELÉCTRICO DE 3 CABLES O DEL CONDUCTOR

1. Verifique que la tira de conexión a tierra de cobre **ESTÉ CONECTADA** entre el poste medio del bloque de conexión del terminal principal y del bastidor de la estufa.
2. El cable medio del cordón o del terminal de tierra del conductor de tres cables **DEBE** estar conectado al poste neutro (medio) del bloque del terminal principal. Los otros dos cables del cordón de servicio o del conductor deben conectarse a los postes de fuera del bloque de conexión del terminal principal. La polarización no es muy importante.
3. Debe instalarse un protector contra tirones para el cordón de servicio o del conductor a la placa del conductor.

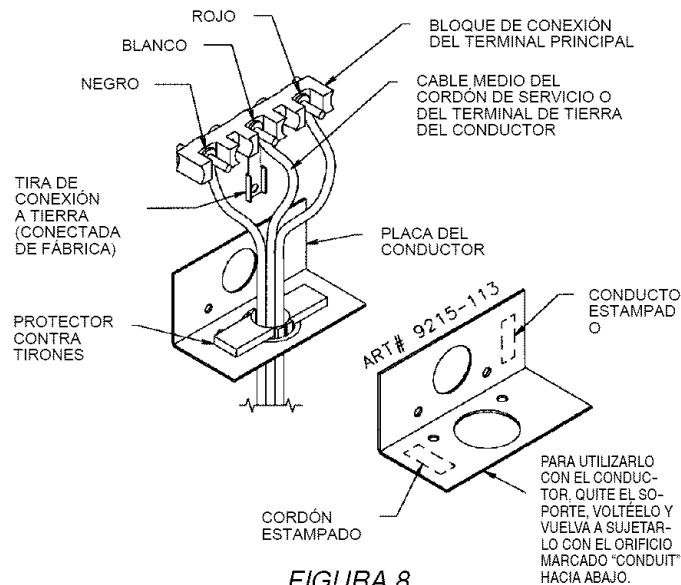


FIGURA 8
INSTALACIÓN ACEPTABLE DEL ENCHUFE DE 3 CABLES

INSTALACIÓN DEL CORDÓN DE SERVICIO DE 4 CABLES O DEL CONDUCTOR (COMO LO REQUIEREN LAS CASAS MÓVILES O LOS CÓDIGOS LOCALES)

1. La tira de conexión a tierra de cobre que está conectada entre los postes neutro (medio) del bloque del terminal principal y el bastidor **DEBE** cortarse según se muestra en la figura 9. Conserve el tornillo verde de conexión a tierra para sujetar a la tierra desde el cordón de 4 cables. Solamente debe utilizarse un cordón o conductor de 4 cables.
2. El cable de conexión a tierra del cordón de servicio o del conductor debe conectarse al bastidor de la estufa usando el tornillo verde de conexión a tierra.
3. El cable blanco del cordón de servicio o del conductor debe conectarse al poste neutro (medio) del bloque del terminal principal. Los otros dos cables del cordón de servicio o del conductor se conectan a los postes rojo y negro del bloque del terminal principal, respectivamente.
4. Debe colocarse a la placa del conductor un protector contra tirones apropiado en el cordón de servicio o el conductor.

CONVERSIÓN DE SERVICIO DE 3 CABLES A 4 CABLES

(Modelo con cordón sujeto de servicio de 3 cables)

Desconecte la estufa del suministro eléctrico. Quite la cubierta de acceso en la parte posterior de la estufa y quite el cordón de servicio de 3 cables del bloque del terminal principal. Siga las instrucciones a continuación según se indica en la figura 9 para conectar el cordón de servicio de 4 cables.

NOTA: Reemplazo del cordón: deberá utilizarse **SOLAMENTE** un cordón de suministro de energía con clasificación mínima de 240 voltios, 40 ó 50 amperios que esté marcado para utilizarse con aberturas nominales de 1 3/8" (34.93 mm) de diámetro, con terminales de lazo cerrado y marcados para utilizarse con estufas.

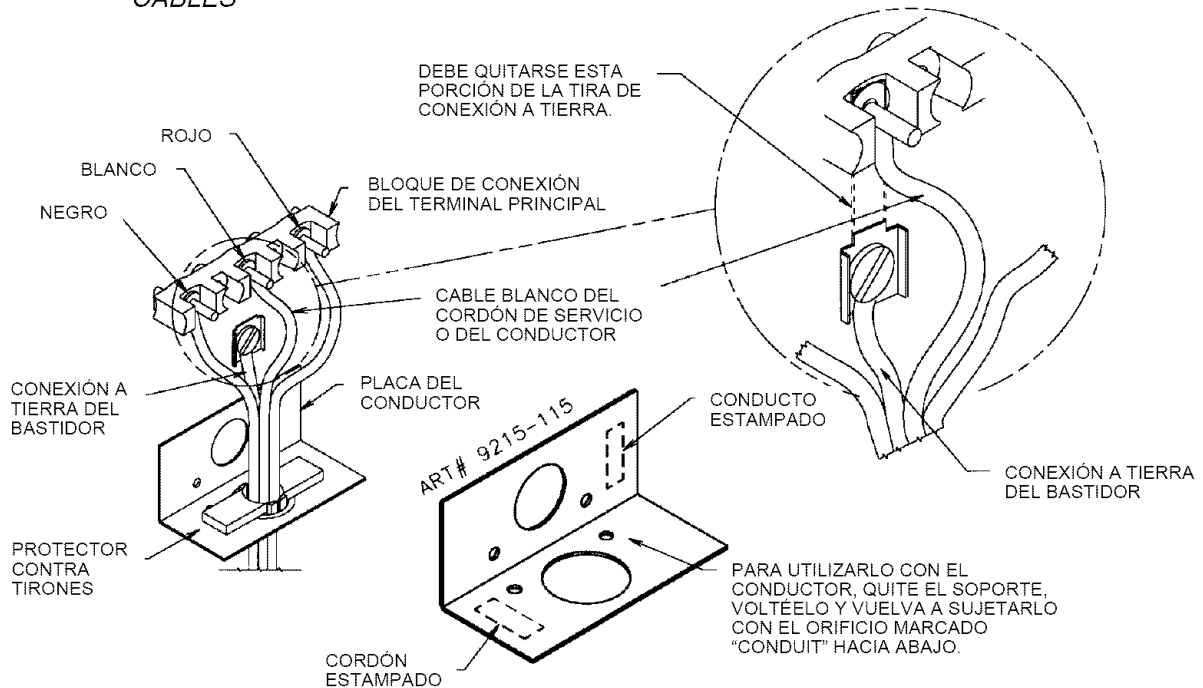


FIGURA 9
INSTALACIÓN ACEPTADA DE UNA CLAVIJA DE 4 CABLES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL TIRO INVERTIDO

- Decida dónde colocará el tomacorriente eléctrico. Debe estar en el piso o en la pared cerca del área que se muestra en la figura 2 ó 3.
- Decida cómo ventilará el ventilador de tiro invertido. Puede ventilarlo a través de la pared posterior, el piso o los lados. Cuando coloque el orificio de la ventila asegúrese de que no interferirá con el tomacorriente eléctrico.

a. **A través de la pared posterior.** (Vea la figura 10)
 Marque la línea central del hueco del gabinete en la pared posterior. La abertura de ventilación de 6 1/4" (15.87 cm) debe estar ubicada en una línea central de 8 3/8" (21.27 cm) por encima del piso y a 3 1/4" (8.25 cm) de la línea central del lado derecho (cuando está frente al hueco del gabinete) según se muestra en la figura 10.

Corte un orificio de 6 1/4" (15.87 cm) en la marca de la línea central asegurándose de no tocar ningún perno de la pared. Instale el ventilador como se muestra en la figura 12.

b. **A través del piso.** (Vea la figura 11)
 Asegurándose de no tocar ninguna viga del piso, haga un orificio de 6 1/4" (15.87 cm) de diámetro en el área sombreada según se muestra en la figura 11. Instale el ventilador según se muestra en la figura 12.

NOTA: Si el piso es una placa de concreto, vea las instrucciones adjuntas para los conductos.

c. **A través del lado derecho o izquierdo del gabinete.** (Vea la figura 13).

1. Materiales necesarios adicionales:
 - 1 pieza de 5" (12.7 cm) de diámetro x 19" (48.26 cm) de largo.
 - conducto flexible (Pieza No. 702935).
 - 1 pieza de codo de 90° de 6" (15.25 cm).
 - 2 abrazaderas para manguera (Pieza No. 702331).
 - 1 pieza de 5" (12.7 cm) a 3 1/4" (8.26 cm) x 10" (25.4 cm) para transición.
 - 2 piezas de separadores de madera (solamente para la ventila del lado derecho) de 1 1/2" (3.81 cm) de ancho x 9" (22.68 cm) de largo.

(Solicite asistencia al distribuidor local para obtener estos accesorios).

2. Haga un orificio en el lado derecho o izquierdo del gabinete según se muestra en la figura 13.

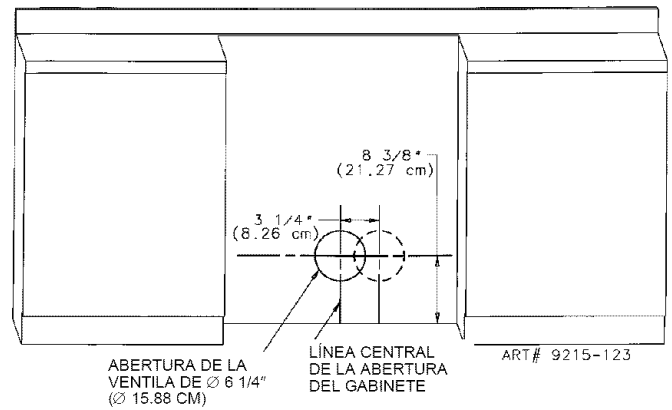


Figura 10

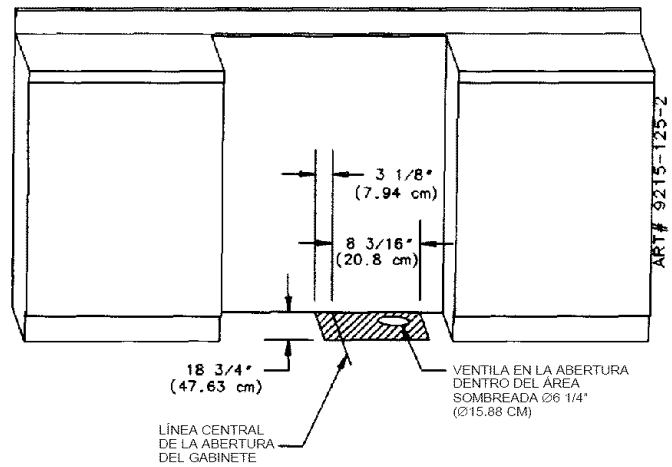


Figura 11

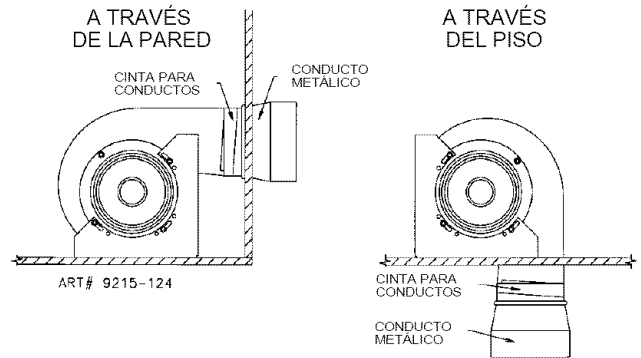


Figura 12

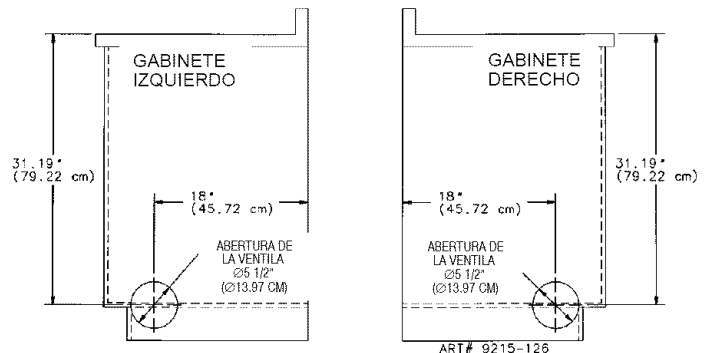


Figura 13

- Haga el corte en el piso del gabinete al lado derecho o al izquierdo según se muestra en las figuras 14 ó 15.
- Coloque los soportes de montaje en la cubierta del ventilador según se muestra en la figura 17.

NOTA: Los soportes de montaje que se muestran en la figura 16 son como se ensamblan en la fábrica para ventilación lateral o para pared posterior.

a. Ventilación por el lado derecho (figura 17).

- Quite las tuercas de los pernos 1, 2 y 3 del lado del motor.
- Quite el soporte y vuelva a colocarlo con los pernos 1 y 2 insertados en los orificios A y C y vuelva a colocar las 3 tuercas.
- Quite las tuercas de los pernos 5, 6 y 7 del lado de la entrada de aire.
- Quite el soporte y vuelva a colocarlo con los pernos insertados en los orificios D y B y vuelva a colocar las 3 tuercas.

b. Ventilación por el lado izquierdo (figura 17).

- Quite las tuercas de los pernos 1, 2, 3 y 4 del lado del motor.
- Quite el soporte.
- Gire 180 grados el ensamblaje del motor y la cubierta.
- Vuelva a colocar el soporte con los pernos 4 y 1 insertados en los orificios A y C y vuelva a colocar las 4 tuercas.
- Quite las tuercas de los pernos 5, 6, 7 y 8 del lado de la entrada de aire.
- Quite el soporte y vuelva a colocarlo con los pernos 8 y 5 insertados en los orificios D y B y vuelva a colocar las 4 tuercas.

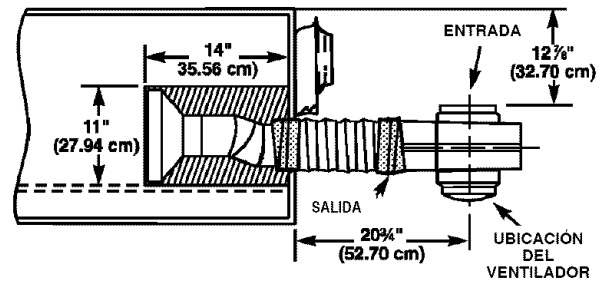


Figura 14
Gabinete de la izquierda (vista en planta)

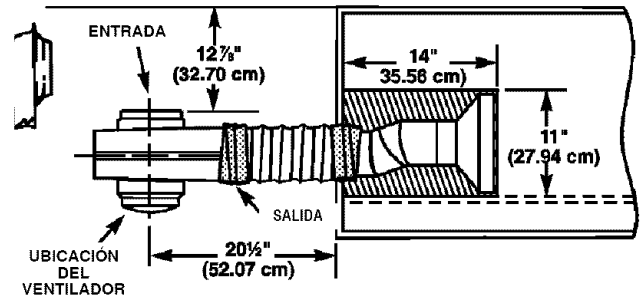


Figura 15
Gabinete de la derecha (vista en planta)

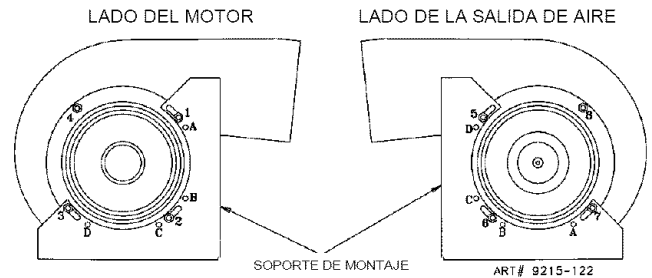


Figura 16
Ensamblaje del ventilador

- Sujete la cubierta del ventilador al piso con la descarga hacia la ventilación y la entrada de aire hacia el frente de los gabinetes. Además, en la ventilación por el lado izquierdo, se necesita un espaciador de aproximadamente 1 1/2" (3.81 cm) de ancho x 9" (22.86 cm) de largo debajo de la saliente del soporte de montaje (vea la figura 17).
- Quite el cable interior y la tira exterior de la primera 1 1/2" (3.81 cm) de un extremo del conducto flexible de 5" (12.7 cm) (P/N 702935). Estire este extremo del conducto flexible sobre el extremo de la transición de 5" (12.7 cm) x 3 1/2" (8.25 cm) x 10" (25.4 cm) y asegúrelo con una abrazadera para manguera (Pieza No. 702331).
- Cuando la estufa esté en su lugar, coloque el extremo abierto del conducto flexible de 5" (12.7 cm) a través del orificio en la pared lateral del gabinete y sujételo a la descarga de la cubierta del ventilador con una abrazadera para mangueras (Pieza No. 702331). La transición debe sujetarse ahora al conducto de 3 1/4" (8.25 cm) x 10" (25.4 cm) en el espacio inferior del gabinete a través del corte del piso del gabinete.

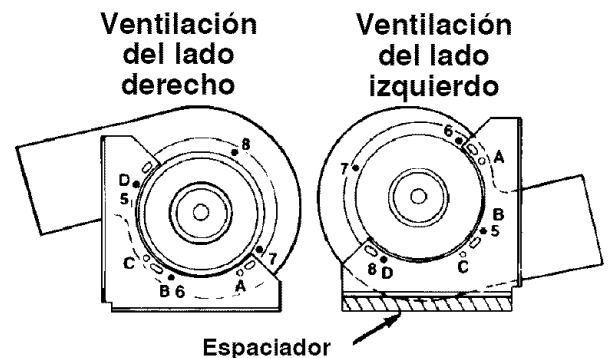


Figura 17
Vista lateral de la entrada de aire del ventilador

8. Instale el codo de 6" (15.24 cm) de la cubierta del ventilador y asegúrelo con cinta para conductos. El extremo abierto del codo deberá estar apuntando hacia la izquierda. Sujete el conducto flexible de 6" (15.24 cm) (que se adjunta con la estufa) al codo y a la estufa. Nota: Para la ventilación por el lado derecho, el conducto flexible de 6" (15.24 cm) de diámetro puede cortarse por la mitad y usarse para facilitar el ensamblaje.

INSTALACIÓN DEL VENTILADOR

NOTA: *Instale el ventilador antes de instalar la estufa.*

- Consulte el plano del conducto. Tal vez sería más fácil sujetar parte de los conductos al ventilador antes de instalarlo.
- Coloque el ventilador y sujételo al piso con 2 tornillos cuando menos.
- Coloque cinta para conductos a la unión del conducto de la salida del ventilador. (Vea la figura 12.)

INSTALACIÓN DE LA ESTUFA

CONEXIÓN DEL VENTILADOR DE TIRO INVERTIDO AL SUMINISTRO ELÉCTRICO

(Figura 18)

- Conecte el cordón eléctrico del ventilador a la cubierta del motor del ventilador.

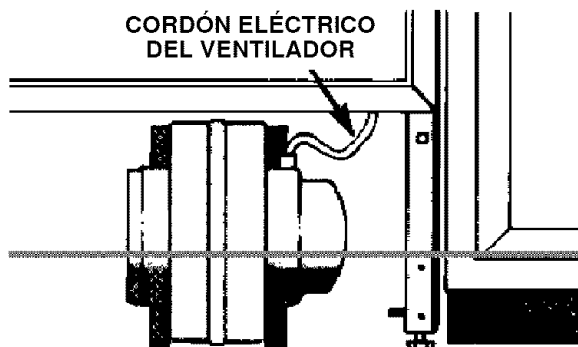


Figura 18

INSTALACIÓN DEL CONDUCTO FLEXIBLE AL VENTILADOR

- Use una de las abrazaderas para manguera que se adjuntan. Con un destornillador, apriete la abrazadera para asegurar el conducto flexible a la entrada de aire del ventilador. (Vea la figura 19.)

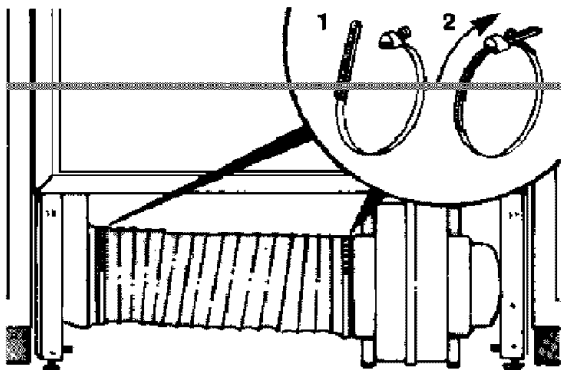


Figura 19

INSTALACIÓN DE LA ESTUFA

En la Commonwealth de Massachusetts

Este producto debe instalarse por un plomero o un instalador de gas certificado cuando está instalado dentro de la Commonwealth de Massachusetts.

Debe instalarse en el electrodoméstico una válvula de gas tipo "T" manual en la tubería del suministro de gas.

Cuando se utiliza un conector flexible de gas, no debe exceder una longitud de tres (3) pies o 36 pulgadas (91,4 cm).

- Alinee la estufa en el lugar donde la desee y deslícela hacia atrás en su lugar. Asegúrese que la pata niveladora posterior esté totalmente insertada y asegurada con el soporte estabilizador.
- Sujete el otro extremo del conducto flexible a la cámara de la estufa usando la segunda abrazadera para conductos. Apriete la abrazadera para asegurarla a la cámara.

REVISE EL FUNCIONAMIENTO

- Instale el filtro de aire. Viendo de frente la estufa, la parte superior del filtro debe quedar contra el lado izquierdo de la abertura de la ventila. **NO OPERE EL SISTEMA SIN EL FILTRO.**
- Instale la rejilla de aire sobre la abertura de la ventila.
- Asegúrese de quitar todos los materiales de embalaje del horno antes de conectarlo al suministro eléctrico.
- Coloque el cortacircuitos eléctrico en la posición ON (ENCENDIDO).
- Consulte el MANUAL de USO y CUIDADO para comprobar el funcionamiento correcto.

CONEXIÓN DEL APARATO AL SUMINISTRO DE GAS

LA CONEXIÓN DE GAS DEBE HACERLA UN TÉCNICO CALIFICADO O UN INSTALADOR DE APARATOS DE GAS. El instalador deberá realizarse una prueba para detectar fugas de acuerdo a las instrucciones proporcionadas.

INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA DE CIERRE DE GAS

Instale la válvula manual de cierre en un lugar accesible en la tubería externa de gas a este aparato para poder abrir y cerrar el gas del aparato.

Haga la conexión de gas en la entrada de aire del regulador de presión de este aparato con una rosca de tubo de 1/2" (13 mm). Utilice un compuesto aprobado para juntas de tubos que sea resistente a la acción del gas propano en las conexiones de las tuberías. Pruebe todas las uniones para detectar fugas usando una solución de agua y jabón u otro medio aprobado para la detección de fugas. Nunca pruebe las fugas con una llama.

PRUEBAS DE PRESIÓN

La máxima presión de gas para el regulador proporcionado con este aparato es una columna de agua de 14" (35.5 cm). La presión de prueba para revisar este regulador debe ser cuando menos de una columna de agua de 11" (27.9 cm) para el gas propano. Se embarca de la fábrica con una presión ajustada en una columna de agua de 5" (12.7 cm).

Este aparato y su válvula individual de cierre deben estar desconectados del sistema de la tubería de suministro de gas durante las pruebas de presión de ese sistema durante presiones por encima de 1/2 PSIG (3.5 k Pa).

Este aparato debe estar aislado del sistema de tubería del suministro de gas cerrando sus válvulas individuales de cierre durante las pruebas de presión del sistema de tubería de suministro de gas a presiones de prueba iguales a 1/2 PSIG (3.5 k Pa) o menores.

CONVERSIÓN DEL REGULADOR DE PRESIÓN DEL APARATO (Vea la ilustración "A")

Siga las instrucciones a continuación para convertir el regulador para usarse con gas propano. (Este aparato se embarca de fábrica ajustado para usarse con gas natural.)

- Destornille la tapa de forma hexagonal del cuello del regulador. (Puede ser necesario usar una llave para aflojar la tapa.)
- Dentro de la tapa hay un pasador de plástico. Saque el pasador de la tapa aplicando presión oblicuamente al pasador. (Vea la ilustración.)
- Invierta el pasador e insértelo de nuevo en su lugar dentro de la tapa aplicando presión uniforme con el dedo en los bordes opuestos del disco circular del pasador. El pasador debe quedar firmemente sentado y fijo en la tapa.

Puede ejecutarse con más facilidad el reemplazo del pasador si se coloca la tapa en una superficie horizontal plana, como se muestra en la ilustración, y aplicando presión con el dedo a los bordes del disco del pasador.

- Atornille con firmeza la tapa en su lugar en el cuello del regulador de presión. (No se necesita apretar la tapa con una llave al volver a colocarla. Apretarla con firmeza a mano la asegurará.)



ILLUSTRACIÓN "A"



ILUSTRACIÓN ALTERNA "A"

Para convertir el regulador a gas propano, inserte una moneda en la ranura de la tapa del regulador y gírela en contra de las manecillas del reloj para aflojarla. Invierta la tapa, oprima hacia abajo y gire en el sentido de las manecillas del reloj para trabarla en su lugar. Cuando termine, debe estar visible la marca "LP" en el centro del hundimiento de la tapa.

CONVERSIÓN A GAS PROPANO (Vea la ilustración "B")

Este aparato se embarca de fábrica equipado para usarse con gas natural. Para convertirlo de gas natural a gas propano, realice los pasos 1 al 4.



- Quite las capuchas de los orificios del gas. Quite el orificio del gas propano (si lo tiene) en el conjunto de la tubería. Instale las capuchas de orificio de colores coordinados que se proporcionan. (VEA LAS INSTRUCCIONES DE LA CONVERSIÓN A GAS PROPANO EN LA PÁG. 30.)
- Invierta la tapa en el regulador de presión convertible (si lo tiene) que está ubicado en la entrada del múltiple de gas.

- Ajuste los obturadores de aire de los quemadores individuales para obtener la apariencia apropiada de la llama.
- Ajuste la llama pequeña en cada quemador girando el tornillo de ajuste en el centro del vástago de la válvula.

Para realizar estos ajustes de conversión siga las instrucciones e ilustraciones de la ("A" a la "D").

IMPORTANTE

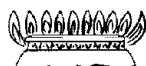
Aplique un fluido contra fugas anticorrosivo a todas las juntas y adaptadores en la conexión del gas entre la válvula de cierre de la tubería de suministro de gas y la estufa. Incluya los accesorios de gas y las juntas de la estufa si las conexiones sufrieron algún movimiento brusco durante la instalación. Revise si hay fugas. Si aparecen burbujas alrededor de los adaptadores y conectores eso indicará que hay una fuga. Si esto sucede, cierre la válvula de cierre de la tubería de gas, apriete las conexiones, abra la válvula de cierre de la tubería de gas, y vuelva a comprobar si hay fugas. Nunca use una llama para comprobar si hay fugas.

Este aparato se embarca de fábrica con las capuchas de orificio taladradas para usarse con gas natural. Para convertir el gas natural a propano, coloque una llave abierta de 1/2" (1.27 cm) en la sección hexagonal de la capucha de orificio. GÍRELA EN SENTIDO CONTRARIO AL DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ PARA QUITARLA. Conserve las capuchas de orificio de gas natural que acaba de quitar del aparato para usarlas después. Instale las capuchas de colores coordinados que se proporcionan. (VEA LAS INSTRUCCIONES DE CONVERSIÓN DE GAS EN LA PÁG. 30.) GÍRELA EN EL SENTIDO DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ PARA INSTALARLA. Mantenga las dimensiones especificadas en la ilustración "B".

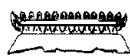
AJUSTES DEL CONTROL

El tamaño y el tipo de los utensilios de cocina y la cantidad y el tipo de alimento que se cocine afectarán el ajuste necesario para obtener los mejores resultados de cocción. El ajuste indicado debe servir como una guía mientras se familiariza con la superficie para cocinar.

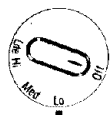
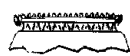
Use el ajuste de llama **Hi (Alto)** para hacer que los alimentos lleguen al punto de ebullición con rapidez o para comenzar la cocción. Luego reduzca el ajuste a uno más bajo para continuar cocinando. *Nunca deje alimentos sin atender cuando use el ajuste de llama **Hi (Alto)**.*



El ajuste **Med** se utiliza para cocción continua. Los alimentos no se cocinarán más rápido cuando se use la llama ajustada en **Hi (Alto)** cuando se necesita mantener una ebullición suave. Recuerde, el agua hierve a la misma temperatura aunque las burbujas se muevan lenta o rápidamente.



Use el ajuste **Lo (Bajo)** para mantener los alimentos a temperatura para servir sin que sigan cocinándose. Podrá notar que se siguen cocinando los alimentos si se mantienen tapados.



AJUSTE DE LOS OBTURADORES DE AIRE

(Vea la ilustración "C")

Este aparato se embarca de fábrica con los obturadores de aire ajustados para uso con gas natural. Si es necesario realizar más ajustes, o se necesita reubicarlo para uso con gas propano, ajuste los obturadores de gas del modo siguiente:

Obturadores de aire del cartucho del quemador del asador y del de la superficie de cocinar (vea la ilustración "C").

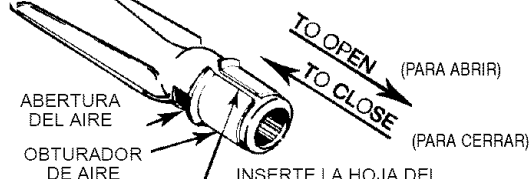
- El obturador del lado izquierdo controla la mitad posterior del quemador.
- El obturador del lado derecho controla la mitad delantera.
- El acceso a los obturadores de aire del cartucho del quemador de la superficie de cocinar pueden localizarse a través de las aberturas en la parte inferior del bastidor del cartucho.

Deslice el obturador hacia atrás o hacia adelante para aumentar o reducir el tamaño de la abertura del aire. Los obturadores de aire quedan bien ajustados, así que podrá necesitarse la hoja de un destornillador para hacer el ajuste (vea la ilustración).

Observe el cambio en la apariencia de la llama conforme se mueva el obturador. El ajuste es correcto cuando la llama tiene una silueta bien definida, uniforme color azul en el ajuste alto. El ajuste firme de los obturadores de aire garantiza que permanezca correctamente acomodado.

En cualquier quemador, el cerrar demasiado el obturador hará que la flama aparezca amarilla y ligeramente ladeada. El abrir demasiado el obturador hará que la llama se desaparezca de los puertos del quemador. El ajuste apropiado producirá una llama firme, claramente definida, uniformemente azul.

OBTURADOR DE AIRE DEL QUEMADOR DEL ASADOR Y QUEMADOR DE LA SUPERFICIE (SI LO TIENE)



INSERTE LA HOJA DEL DESTORNILLADOR EN LA RANURA Y GÍRELA CON UNA LIGERAPRESIÓN PARA PERMITIR QUE EL OBTURADOR DE AIRE SE DESLICE CON FACILIDAD.

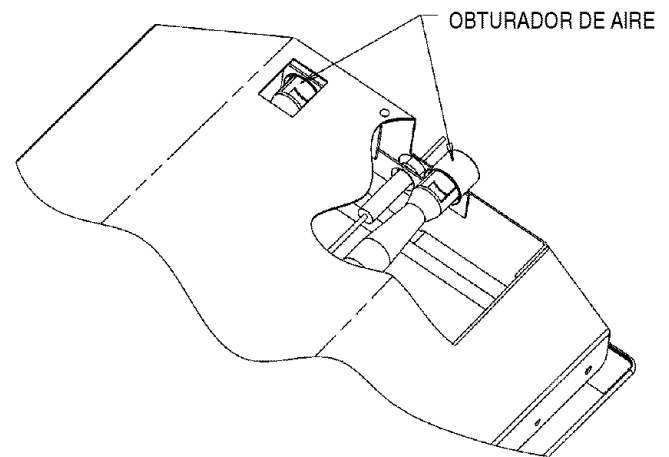


ILUSTRACIÓN "C"

AJUSTE DE LA LLAMA PEQUEÑA

(Vea la ilustración "D")

Este aparato se embarca de fábrica con las llamas pequeñas y medianas ajustadas para usarse con gas natural. Si es necesario realizar más ajustes, o se necesita reposicionarlo para usarlo con gas propano, haga lo siguiente:

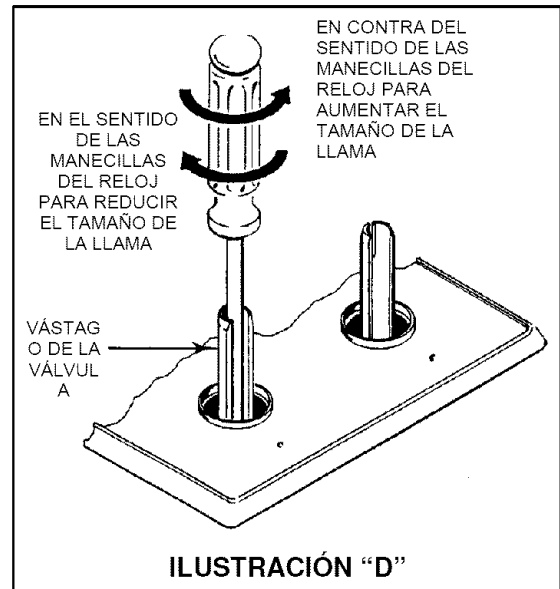
1. Encienda el quemador y ajuste la perilla de control en la llama pequeña.
2. Quite la perilla de control del vástago de la válvula.

PRECAUCIÓN: NUNCA USE UNA HOJA METÁLICA PARA SACAR LA PERILLA. SI NO PUEDE QUITARLA CON FACILIDAD, DESLICE LOS PLIEGUES DE UNA TOALLA DEBAJO DE LA PERILLA Y TIRE DE LA TOALLA HACIA ARRIBA CON FUERZA Y UNIFORMEMENTE.

3. Inserte la hoja de un destornillador delgado en el receso del centro del vástago de la válvula para enganchar la hoja con el ranura del tornillo de ajuste.
4. Gire el tornillo de ajuste del vástago del centro para ajustar el tamaño de la llama.
 - . . . en el sentido de las manecillas del reloj para reducirla.
 - . . . en contra de las manecillas del reloj para aumentarla.
5. Coloque de nuevo la perilla de control cuando termine el ajuste.

El ajuste apropiado producirá una llama uniforme azul de tamaño mediano. El ajuste final debe revisarse girando la perilla de alto a bajo varias veces sin apagar la llama.

Este ajuste, en la posición baja, proporcionará automáticamente el tamaño apropiado de llama en el ajuste medio.



INSTRUCCIONES DE LA CONVERSIÓN DE GAS NATURAL A GAS PROPANO (LP)

PARA CONVERTIR EL APARATO PARA USARSE CON GAS PROPANO

⚠ ADVERTENCIA

La conversión del gas propano debe realizarla un CONTRATISTA AUTORIZADO DE SERVICIO DE JENN-AIR (u otra agencia calificada) de acuerdo con las instrucciones del fabricante y todos los códigos locales y requisitos de las autoridades que tengan jurisdicción. El no seguir las instrucciones podría causar lesiones graves o daños materiales. La agencia calificada que realice este trabajo asume la responsabilidad de esta conversión.

La tubería de gas natural debe tener un regulador de servicio de gas. La presión de entrada del aparato debe reducirse a un máximo de una columna de agua de 14 pulgadas (35.5 cm) (la tubería de suministro de gas propano (LP) petróleo licuado de 0.5 libras por pulgada cuadrada [PSI] debe tener un regulador de presión de gas LP. La presión de entrada a este aparato de más de 0.5 PSI puede dañar el regulador de presión del aparato y otros componentes de gas del mismo y esto puede causar una fuga de gas.

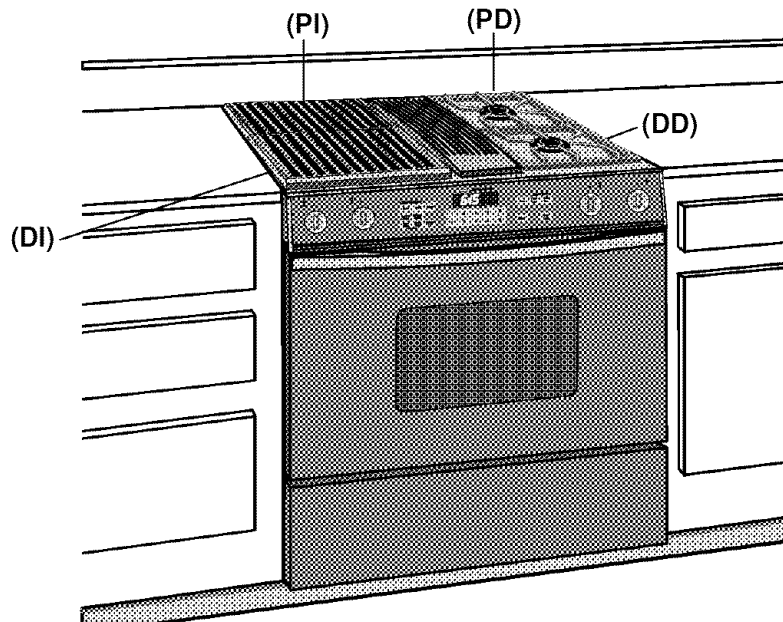
⚠ ADVERTENCIA

EL SUMINISTRO ELÉCTRICO Y EL GAS DEBEN ESTAR APAGADOS ANTES DE REALIZAR LA CONVERSIÓN.

Múltiple - presión necesaria de gas propano - columna de agua de 10" (25.4 cm).

Presión necesaria de entrada del gas propano al regulador - columna de agua de 11 a 14" (27.9 a 35.5 cm).

Se proporcionan las capuchas de orificio de la conversión a gas propano con estos modelos.



CONVERSIÓN A GAS PROPANO

QUEMADOR	BTU/hr	PULGADAS ORIFICIODIÁMETRO	COLOR
Posterior izquierdo (PI)	8,000	.033	Galvaniz
Delantero izquierdo (DI)	8,000	.033	Galvaniz
Posterior derecho (PD)	8,500	.035	Verde
Delantero derecho (DD)	8,500	.035	Verde

INSTRUCCIONES DE CONVERSIÓN DE GAS NATURAL A PROPANO (LP)

PARA CONVERTIR EL APARATO PARA USARSE CON GAS NATURAL

⚠ ADVERTENCIA

La conversión del gas natural debe realizarla un CONTRATISTA AUTORIZADO DE SERVICIO DE JENN-AIR (u otra agencia autorizada) de acuerdo con las instrucciones del fabricante y los códigos locales y requisitos de las autoridades que tengan jurisdicción. El no seguir las instrucciones podría causar lesiones graves o daños materiales. La agencia calificada que realice este trabajo asume la responsabilidad de esta conversión.

La tubería de gas natural debe tener un regulador de servicio de gas. La presión de entrada del aparato debe reducirse a un máximo de una columna de agua de 14 pulgadas (35.5 cm) (la tubería de suministro de gas propano (LP) o petróleo licuado de 0.5 libras por pulgada cuadrada [PSI]) debe tener un regulador de presión de gas. LP. La presión de entrada a este aparato de más de 0.5 PSI puede dañar el regulador de presión del aparato y otros componentes de gas del mismo y esto puede causar una fuga de gas.

Múltiple —presión necesaria de gas natural - columna de agua de 5" (12.7 cm).

Presión necesaria de gas natural al regulador - Columna de agua de 6" a 7" (15.2 a 17.8 cm).

⚠ ADVERTENCIA

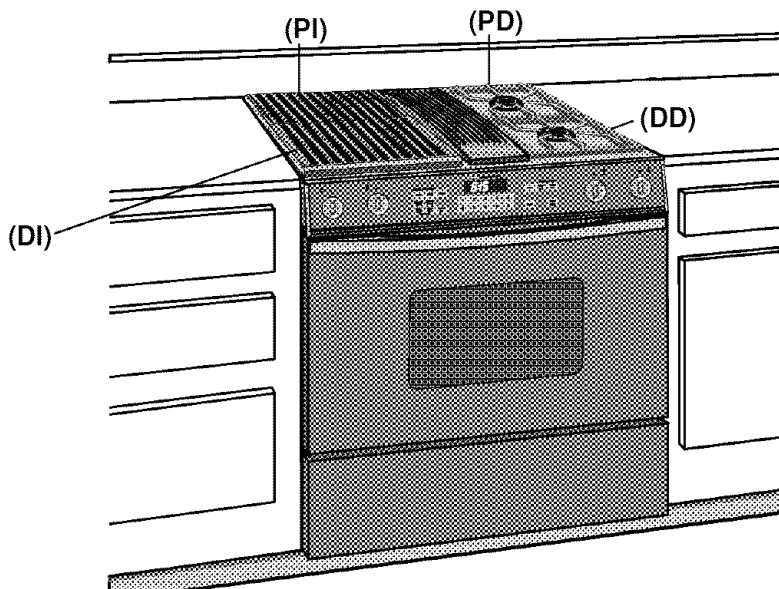
EL SUMINISTRO ELÉCTRICO Y EL GAS DEBEN ESTAR APAGADOS ANTES DE REALIZAR LA CONVERSIÓN.

1. Vuelva a colocar todas las capuchas de orificio realice del paso 1 al 4 en las páginas 12 y 13. Ubique las cuatro (4) capuchas de Gas natural (con los números pequeños estampados por un lado) que conservó del modelo original de Gas Natural. Las dos capuchas con orificios .0520 (No. 55) estampados en ellas son para los quemadores delantero izquierdo y posterior izquierdo. Las dos capuchas con los orificios .0595 (No. 53) estampados en ellas son para los dos quemadores derechos.

Para realizar estos ajustes de conversión siga las instrucciones e ilustraciones ("A" a la "D") en las páginas 13 y 14.

2. **Invierta la capucha del regulador de presión (vea la ilustración "A")**. Con el aparato instalado, el regulador se encuentra en el centro debajo del aparato en el múltiple de gas del aparato. Identifique el tipo de regulador de la unidad y siga las instrucciones en la ilustración apropiada.
3. **Ajuste la llama baja en cada quemador**. Siga las instrucciones del ajuste de llama baja de la pág. 30 para aumentar el tamaño de la llama para hervir suavemente.

Entrada necesaria de gas natural - 36,000 BTU/hr.



QUEMADOR	BTU/hr	PULGADAS DIÁMETRO	COLOR
Posterior izquierdo (PI)	8,000	.0520	Cobre
Delantero izquierdo (DI)	8,000	.0520	Cobre
Posterior derecho (PD)	10,000	.0595	Cobre
Delantero derecho (DD)	10,000	.0595	Cobre

CAPUCHAS DEL QUEMADOR Y QUEMADORES SELLADOS DE GAS

- Deje que se enfríe el quemador. Quite la capucha del quemador y lávela con agua jabonosa con una almohadilla de plástico o en la lavaplatos. Para la suciedad difícil, limpie con una almohadilla no abrasiva enjabonada o con crema para limpiar superficies para cocinar (Pieza No. 20000001).
- Para la suciedad quemada, coloque la capucha del quemador en un periódico y rocíela con limpiador comercial para hornos. Siga las instrucciones del fabricante.
- Limpie los puertos de gas con un pasador recto especialmente el puerto debajo del encendedor. No agrande ni deforme los orificios.
- Tenga cuidado de que no entre agua en los puertos de los quemadores.
- Cuando los limpie, tenga cuidado para prevenir que se dañe el encendedor. Si el quemador está sucio, húmedo o dañado no se encenderá.

CÓMO QUITAR LA ESTUFA PARA LIMPIARLA Y DARLE SERVICIO

Siga estos procedimientos para quitar el aparato para limpiarlo o darle servicio:

1. Cierre el suministro de gas al aparato.
2. Desconecte el suministro eléctrico al aparato, si lo tiene.
3. Desconecte la tubería del suministro de gas al aparato.
4. Deslice la estufa hacia adelante para desengancharla del soporte estabilizador. (Vea la pág. 21.)
5. Invierta el procedimiento para volver a instalarla. Si se desconectó la tubería de gas, revise las fugas de gas después de la reconexión

NOTA: El suministro de gas debe conectarlo y desconectarlo un técnico calificado de servicio.

6. Para evitar que la estufa se ladee accidentalmente, ésta debe estar asegurada al piso deslizando la pata posterior estabilizadora dentro del soporte estabilizador.

INSTALLER: VEUILLEZ LAISSER CES INSTRUCTIONS AVEC L'APPAREIL

MANUEL DE MISE EN SERVICE



Cuisinière mixte à aspiration descendante Jenn-Air de 30 po (76,2 cm)

VEUILLEZ GARDER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

CE MANUEL EST DESTINÉ À FACILITER LA MISE EN SERVICE ET LE RÉGLAGE INITIAUX DE LA CUISINIÈRE.

AVERTISSEMENT SPÉCIALE

La mise en service et le dépannage de cette cuisinière doivent être réalisés uniquement par du personnel qualifié.

Lire les « Mesures de sécurité » dans le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la cuisinière.

Une mauvaise réalisation de la mise en place, du réglage, de modifications, de réparations ou de l'entretien de la cuisinière ou son usage incorrect peuvent entraîner des blessures ou des dégâts graves.

DÉGAGEMENT NÉCESSAIRE

Pour tous renseignements concernant la mise en service d'une cuisinière Jenn-Air, voir les figures 1, 2, 3 et 4. Pour des RAISONS DE SÉCURITÉ, ne pas mettre la cuisinière en place dans des armoires en matériau combustible qui ne satisfassent pas aux exigences de dégagement indiquées à la figure 1.

ATTENTION : Cette cuisinière satisfait aux exigences de divers organismes de protection et aux normes relatives à la température maximum permise de 194° F (90° C) pour les armoires en bois. Si cette cuisinière est adjacente à des armoires pouvant supporter une température inférieure à 194° F (90° C) seulement, celles-ci peuvent se décolorer, se délaminer ou fondre.



AVERTISSEMENT

- TOUTES LES CUISINIÈRES PEUVENT BASCULER ET PROVOQUER DES BLESSURES.
- POSER LES DISPOSITIFS DE STABILISATION FOURNIS AVEC CETTE CUISINIÈRE.
- SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE MISE EN SERVICE.

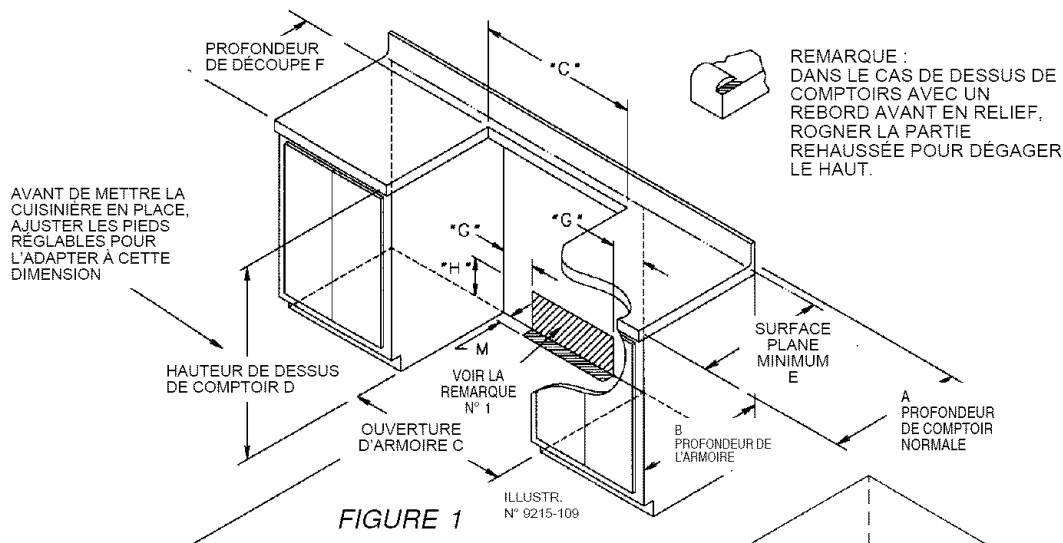
Votre cuisinière peut ne pas être dotée de toutes les fonctions mentionnées dans ce manuel.

ENGLISH ▶ PP. 1-16

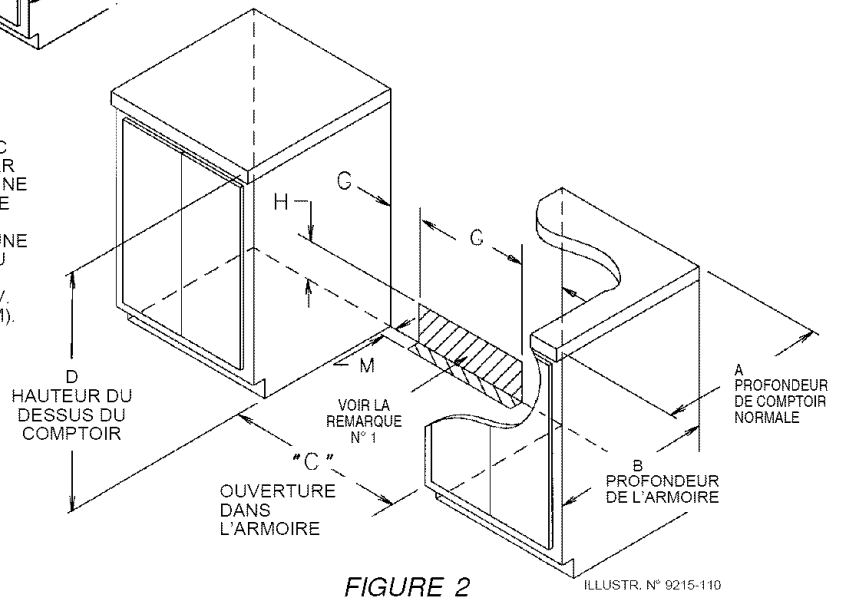
ESPAÑOL ▶ pág. 17-32

FRANÇAIS ▶ p. 33-48

* DANS LE CAS DU REMPLACEMENT D'UN APPAREIL EXISTANT, UNE PROFONDEUR DE DÉCOUPE MAXIMUM DE 23 1/2 PO (59,7 CM) EST ACCEPTABLE.



ATTENTION : CERTAINES ARMOIRES BLANCHES DE STYLE EUROPÉEN SONT MUNIES D'UN TIROIR ET DE DEVANTS DE PORTE EN VINYLE BLANC FRAGILE. LE VINYLE PEUT NE PAS ÊTRE CONÇU POUR SUPPORTER LA CHALEUR PRODUITE LORS DU FONCTIONNEMENT NORMAL D'UNE CUISINIÈRE À FOUR AUTO-NETTOYANT. IL PEUT SE PRODUIRE UNE DÉCOLORATION OU UN DÉLAMINAGE. POUR ÉVITER TOUTE POSSIBILITÉ DE DOMMAGES, IL EST RECOMMANDÉ DE PRÉVOIR UNE OUVERTURE DE 31 1/4 PO (92,2 CM) MINIMUM DANS L'ARMOIRE, AU LIEU DES 30 PO (61,2 CM) NORMALEMENT RECOMMANDÉS, ET D'UTILISER UN NÉCESSAIRE DE PROTECTION THERMIQUE CABIT V. LA DÉCOUPE DANS LE COMPTOIR DOIT RESTER DE 30 PO (76,2 CM).



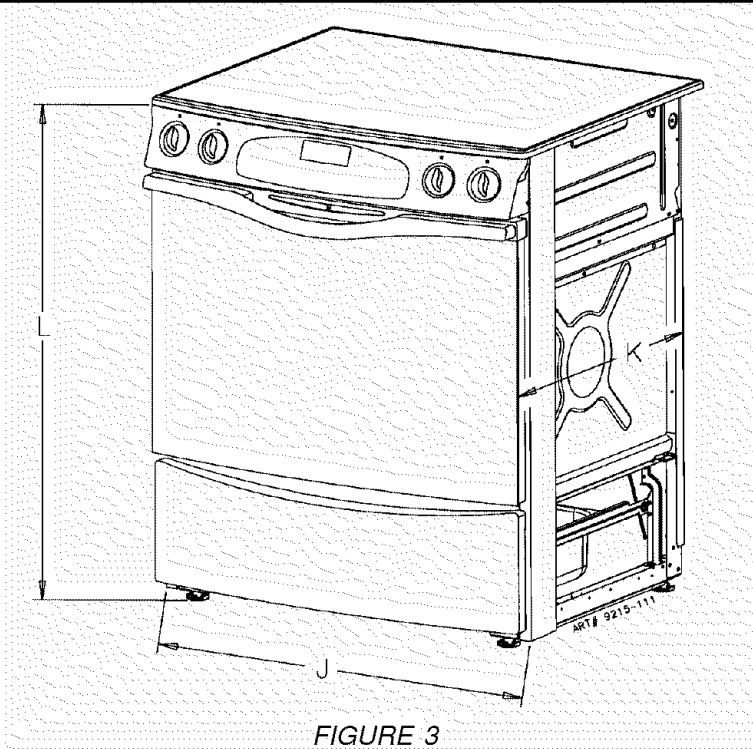
REMARQUES :

1. Prévoir une prise murale à 3 fils ou 4 fils de 120/208, 120/240 V par cordon dans la zone ombrée indiquée. Se reporter aux consignes de montage pour la position correcte de la prise. C'est aussi l'endroit recommandé de l'alimentation en gaz.
2. La dimension K (figure 3, page 35) est mesurée du mur au bord latéral de la porte du four. Elle n'inclut pas la courbe du verre ni la profondeur de la poignée.
3. La dimension L (figure 3, page 35) est mesurée avec les pieds de réglage vissés à fond. Elle peut varier légèrement en fonction du réglage des pieds.
4. Ne pas utiliser de coulis de ciment, d'époxy, etc. pour la pose de cet appareil. Il doit pouvoir être retiré pour en permettre l'entretien et le dépannage.

30" (76,2 cm)

CUISINIÈRES JENN-AIR

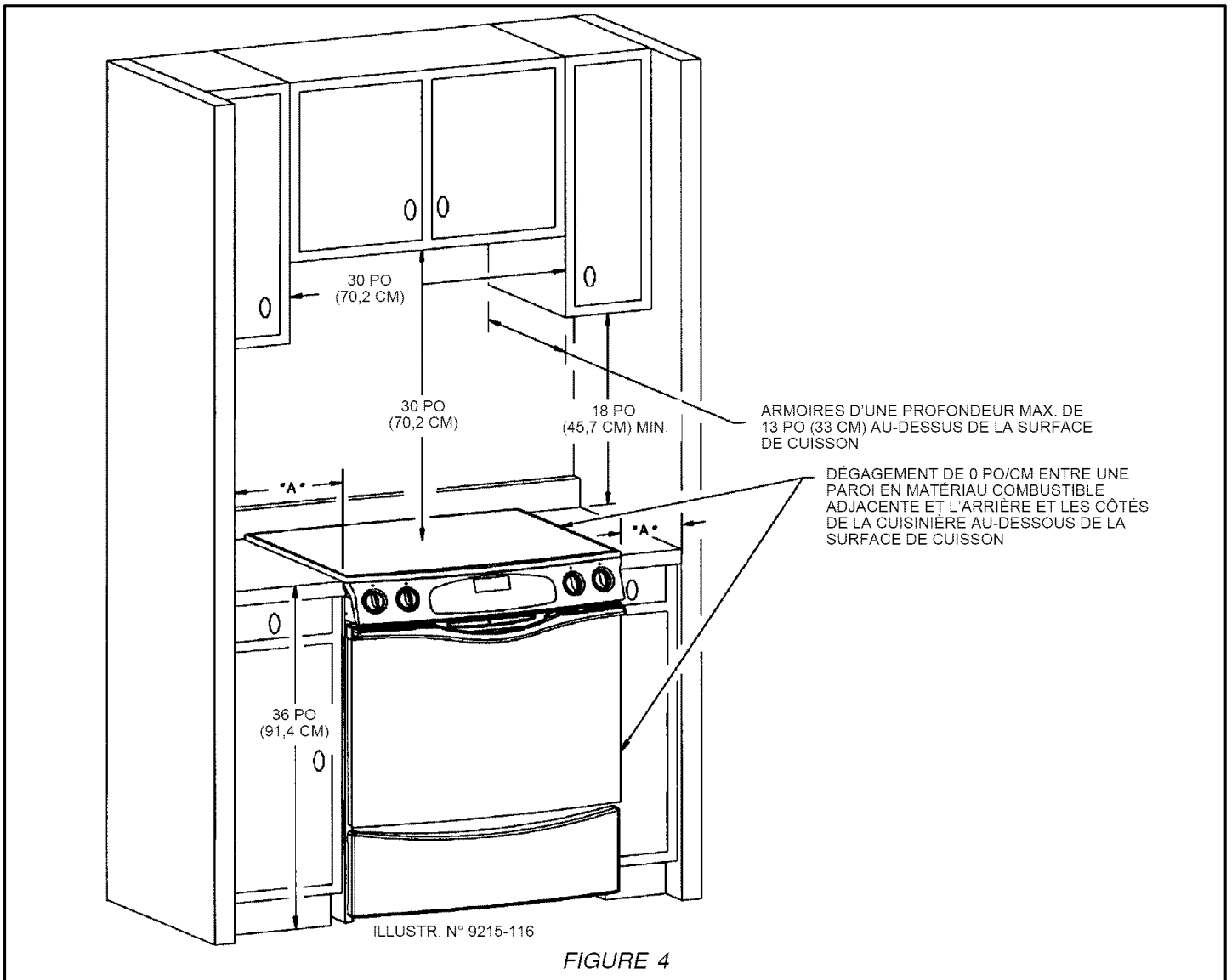
Cuisinière encastrée



Dimensions

■	Pouces	Centimètres
A	25	63,5
B	24	61,0
C	30	76,2
D	36	91,4
E	23 5/8	60,0
F	23 1/4	59,1
G	5 1/2	14,0
H	10	25,4
J	29 7/8	75,9
K ^{2*}	26 3/16	66,5
L ^{3*}	35 3/4	90,8
M	2 1/4	5,7

* VOIR LES REMARQUES, PAGE 34



La dimension « A » doit être d'un minimum de 3 pouces (7,5 cm).

Vérifier la plaque portant le numéro de modèle de la cuisinière pour voir si elle est homologuée pour mise en service dans une maison mobile et/ou un véhicule de plaisance. Si elle l'est, les points suivants s'appliquent.

MAISONS MOBILES

La mise en service d'une cuisinière prévue pour les maisons mobiles doit être conforme aux normes « Manufactured Home Construction and Safety Standard », titre 24 CFR, partie 3280 (précédemment « Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety », titre 24 HUD [partie 280]) ou, lorsque ces normes ne sont pas applicables, les normes « Standard for Manufactured Home Installations », ANSI A225.1/NFPA 501A, ou les codes de la construction locaux.

Au Canada, la mise en service de la cuisinière doit se faire conformément aux normes ACN C22.1 du code d'électricité canadien les plus récentes, partie 1 et section Z240-4.1 relative aux caractéristiques techniques exigées pour les appareils à gaz utilisés dans les maisons mobiles (norme CAN/ACN - Z240MH).

VÉHICULES DE PLAISANCE

La mise en service d'une cuisinière prévue pour les véhicules de plaisance doit être conforme aux codes provinciaux et autres ou, en l'absence de tels codes, avec la norme ANSI A119.2 relative aux véhicules de plaisance, dernière édition.

Au Canada, la mise en service de la cuisinière doit être réalisée conformément à la norme CAN/ACN - série Z240 RV relative aux caractéristiques exigées pour l'installation électrique dans les véhicules de plaisance, et à la section Z240.4.2 relative aux caractéristiques techniques exigées pour les appareils et le matériel fonctionnant au propane dans les véhicules de plaisance (norme CAN/ACN série Z240 RV).

EMPLACEMENT DE LA CUISINIÈRE

Ne pas placer la cuisinière au-dessus de trous dans le plancher ou en tout autre endroit où elle sera exposée à de forts courants d'air. Toute ouverture dans le mur à l'arrière de la cuisinière et dans le plancher sous la cuisinière doit être bouchée. S'assurer que le passage de l'air de combustion ou de ventilation n'est pas entravé.

REMARQUE : Une cuisinière ne doit PAS être placée sur de la moquette.

MISE EN PLACE DU SUPPORT DE STABILISATION

REMARQUE : La cuisinière risque de basculer si elle n'est pas mise en place conformément aux instructions fournies. Si le support est utilisé correctement, il réduit le risque que la cuisinière ne BASCULE. Même si le support est utilisé correctement, le consommateur doit observer les précautions indiquées dans le MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN et éviter d'utiliser la porte du four et/ou le tiroir inférieur comme un tabouret.

Les instructions sont prévues pour un plancher ou un mur en bois ou en ciment. Un autre matériau pourra requérir des techniques spéciales, qu'il conviendra de déterminer, pour assurer la fixation du SUPPORT DE STABILISATION au mur ou au plancher.

ÉTAPE 1 - Emplacement du support (voir figure 5)

- Déterminer où le « bord » gauche ou droit de la cuisinière se trouvera une fois celle-ci en place et le marquer d'un repère sur le plancher.
- Placer le SUPPORT à 15/16 po (24mm) de la marque « BORD » en allant vers le centre de l'ouverture et contre le mur arrière tel qu'indiqué à la figure 5.
- Utiliser le support comme gabarit et marquer l'emplacement de tous les trous pour le type de matériau sur lequel le support doit être fixé, tel qu'indiqué à la figure 5.

ÉTAPE 2 - Pose du support de stabilisation

- Bois :
 - Plancher : Déterminer le centre des deux trous identifiés par « TROUS POUR PLANCHER » à la figure 5. Percer un trou de positionnement de 1/8 po (3 mm) au centre de chaque trou (un clou ou un poinçon peut également être utilisé si une perceuse n'est pas disponible). Fixer le support de STABILISATION au plancher à l'aide des deux vis fournies. Passer à l'ÉTAPE 3.
 - Mur : Déterminer le centre des deux trous identifiés par « TROUS POUR MUR » à la figure 5. Percer un trou de positionnement de 1/8 po (3 mm) au centre de chaque trou (un clou ou un

poinçon peut également être utilisé si une perceuse n'est pas disponible) tel qu'indiqué à la figure 6. Fixer le support de STABILISATION au mur à l'aide des deux vis fournies tel qu'indiqué à la figure 6. Passer à l'ÉTAPE 3.

B. Ciment ou béton :

- On trouve des vis convenant au ciment ou au béton dans les quincailleries. Percer les trous de positionnement de la grandeur correspondante à celle des vis obtenues en quincaillerie au centre des trous identifiés « TROUS POUR PLANCHER » à la figure 5. Fixer le support de STABILISATION au plancher. Passer à l'ÉTAPE 3.

ÉTAPE 3 - Mise en place de la cuisinière

- Placer la cuisinière de façon à ce qu'elle puisse entrer dans l'ouverture où elle sera encastrée et la pousser en place. S'assurer que le pied de réglage est inséré à fond dans le support de STABILISATION et que celui-ci le retient bien. Remarque : Un dégagement minimum de 1/4 po (6 mm) est exigé entre la cuisinière et le pied de mise à niveau qui va s'insérer dans le support de STABILISATION (voir figure 6).
- Pour des RAISONS DE SÉCURITÉ et pour obtenir des résultats optimums à la cuisson, régler la cuisinière de façon à ce qu'elle soit de niveau. Pour vérifier le niveau, mettre un niveau à bulle ou une grande casserole d'eau sur la surface de cuisson ou sur la grille du four. Les cuisinières Jenn-Air doivent être complètement retirées de l'ouverture dans l'armoire avant que le réglage puisse être fait.
- Pour vérifier si le support de stabilisation est bien en place : regarder sous la cuisinière à l'aide d'une lampe électrique et vérifier que l'un des pieds arrière de mise à niveau est bien inséré dans la fente du support.
- Terminer la mise en service de la cuisinière tel qu'indiqué dans les instructions de mise en service.

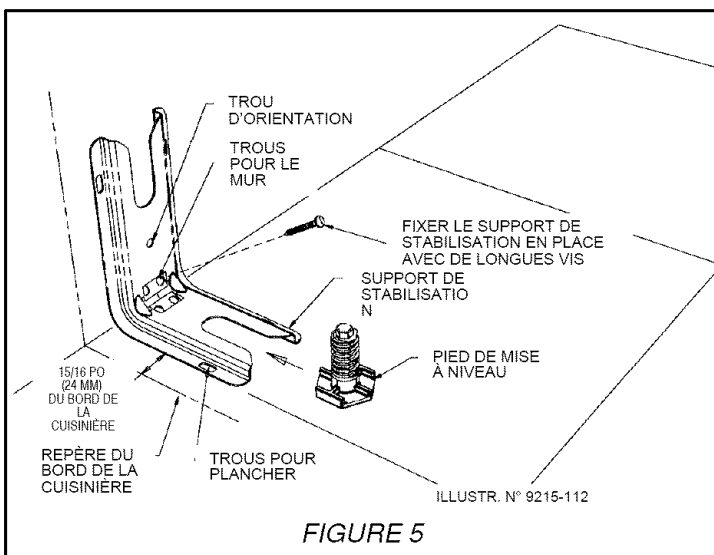


FIGURE 5

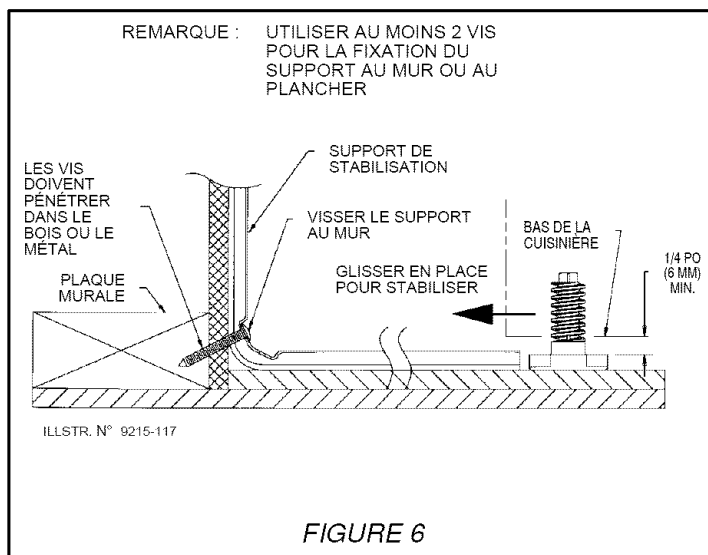


FIGURE 6

RACCORDEMENT DE LA CUISINIÈRE

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Lors de la mise en service, la cuisinière doit être installée conformément aux normes ANSI/NFPA n 70, édition la plus récente, du code d'électricité local et national (NEC). Voir la plaque signalétique de la cuisinière pour en connaître la puissance raccordée totale (en kW).

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (Canada)

Lors de la mise en service, la cuisinière doit être installée conformément aux normes ACN STD.C22.1, édition la plus récente, du code d'électricité canadien. Voir la plaque signalétique de la cuisinière pour en connaître la puissance raccordée totale (en kW).

RACCORDEMENT AU SECTEUR

La compagnie d'électricité locale vous indiquera si votre branchement est prévu pour fournir la puissance exigée par l'appareil. Il pourra être nécessaire d'augmenter la grosseur des câbles amenant l'électricité à la maison et au panneau de distribution électrique. La puissance électrique de la cuisinière (en kW) est spécifiée sur la plaque signalétique qui se trouve à l'avant de la cuisinière.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE DE LA MAISON

La plupart des codes et règlements relatifs à la construction exigent que l'installation électrique d'une maison soit réalisée par un électricien qualifié. Le câblage doit être conforme aux codes d'électricité local et national. Cette cuisinière requiert un circuit alternatif monophasé trifilaire de 120/240 V ou 120/208 V et 60 Hz. Les codes exigent que la cuisinière soit dotée d'un circuit distinct partant du panneau de distribution électrique et que celui-ci soit protégé par un sectionneur et des fusibles, au niveau du panneau de distribution électrique ou dans un coffret électrique séparé. Dans certaines municipalités, une gaine blindée flexible ou rigide doit être utilisée entre le panneau de distribution électrique et le boîtier de raccordement se trouvant à l'arrière de la cuisinière. D'autres municipalités autorisent le branchement de la cuisinière sur une prise murale polarisée à trois ou quatre fils placée dans un endroit pratique près de l'arrière de la cuisinière. La cuisinière est branchée sur cette prise à l'aide d'une fiche à trois ou quatre broches avec cordon d'alimentation (spirale) homologué pour cuisinière solidement fixé au bornier de la cuisinière par une retenue mécanique appropriée.

Il pourra occasionnellement se produire une coupure de courant si le disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) est en service.

CONNEXIONS DE LA CUISINIÈRE

Certains modèles ont un cordon d'alimentation (spirale) installé en usine. Dans ce cas, il n'y a aucune connexion à réaliser au niveau de la cuisinière. Il suffit de brancher la fiche dans la prise murale. D'autres modèles ne sont pas munis d'un cordon d'alimentation et dans ce cas, le raccordement à l'alimentation électrique de la maison est nécessaire. **NE PAS OUBLIER** - seul des cordons à quatre fils peuvent être utilisés avec les circuits de dérivation nouvellement installés (NEC 1996), les maisons mobiles, les véhicules de loisir ou dans toute région où les codes locaux interdisent la mise à la terre par le neutre. Dans ce cas, une installation à 4 fils est **OBLIGATOIRE**. Une installation à 3 fils peut être utilisée si les codes locaux le permettent. **UTILISER DES CONDUCTEURS EN CUIVRE OU EN ALUMINIUM**. Le bornier est prévu pour des conducteurs en cuivre ou en aluminium. Si un cordon d'alimentation flexible est exigé, il est recommandé de ne pas utiliser de cordon d'une longueur supérieure à 4 pi. Réaliser les connexions tel qu'indiqué ci-dessous en se référant aux illustrations appropriées (voir les figures 8 et 9). Une fois l'installation effectuée, vérifier que toutes les connexions n'ont pas de jeu et remettre tous les couvercles.

Enlever le couvercle d'accès au bornier à l'arrière de la cuisinière (voir figure 7).

CONNEXIONS DE LA CUISINIÈRE (Canada)

Ce modèle est équipé d'un cordon d'alimentation (spirale) installé en usine. Aucune connexion n'est nécessaire. Il suffit de brancher la fiche dans la prise murale. Voir la figure 2, page 3, pour l'emplacement de la prise.

REMARQUE : Pour remplacer le cordon d'alimentation, utiliser **UNIQUEMENT** un cordon d'alimentation pour cuisinière calibré à 240 V minimum et 40 ou 50 A prévu pour une utilisation avec une ouverture pour raccordement nominale de 1 3/8 po (34,93 mm) de diamètre et muni de serre-fils.

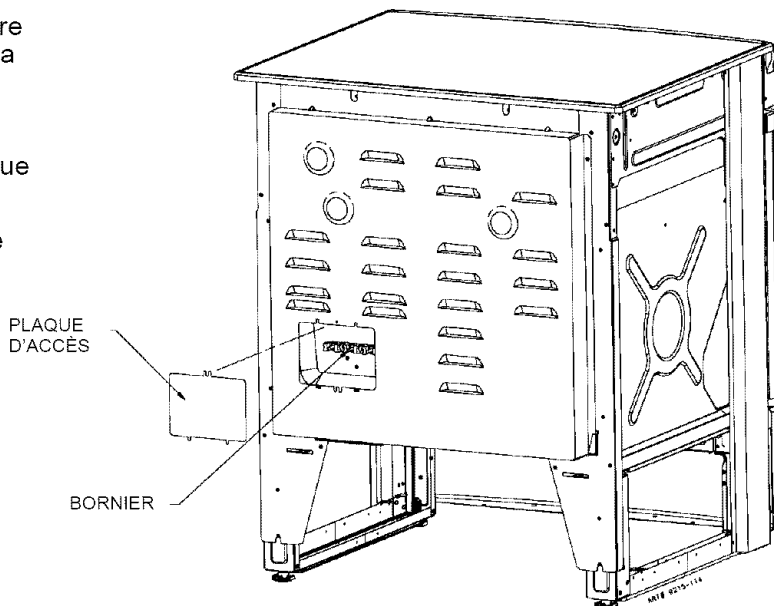


FIGURE 7

INSTALLATION D'UN CORDON D'ALIMENTATION OU D'UNE GAINÉ À 3 FILS

1. Vérifier que la barrette de mise à la terre en cuivre **EST CONNECTÉE** entre la borne du milieu du bornier et le châssis de la cuisinière.
2. Le fil du milieu du cordon d'alimentation ou le fil de masse de la gaine à trois fils **DOIT** être connecté à la borne neutre (celle du milieu) du bornier. Les deux autres fils du cordon sont connectés aux bornes des deux extrémités. La polarité n'a pas à être respectée.
3. Une retenue mécanique appropriée pour cordon d'alimentation ou gaine doit être fixée sur la plaque support de gaine.

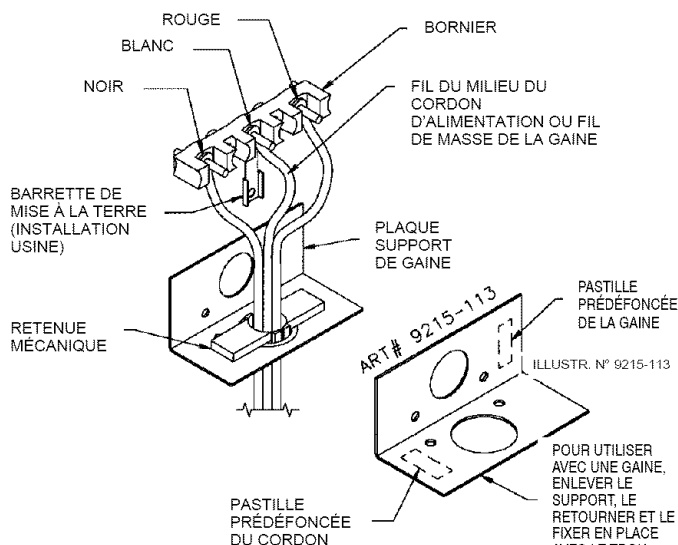


FIGURE 8
INSTALLATION ACCEPTABLE - FICHE À TROIS FILS

INSTALLATION D'UN CORDON D'ALIMENTATION OU D'UNE GAINÉ À 4 FILS (MAISONS MOBILES OU SI LES CODES L'EXIGENT)

1. La barrette de mise à la terre en cuivre reliant la borne neutre (celle du milieu) du bornier et le châssis **DOIT** être enlevée tel qu'indiqué à la figure 9. Garder la vis de mise à la terre verte pour fixer le fil de terre du cordon à 4 fils. Utiliser uniquement un cordon d'alimentation ou une gaine à 4 fils.
2. Le fil de terre du cordon d'alimentation ou de la gaine doit être relié au châssis de la cuisinière en utilisant la vis de mise à la terre verte.
3. Le fil blanc du cordon d'alimentation ou de la gaine doit être connecté à la borne neutre (celle du milieu) du bornier. Les deux autres fils du cordon ou de la gaine sont connectés aux bornes de même couleur (rouge et noire) du bornier.
4. Une retenue mécanique appropriée pour cordon d'alimentation ou gaine doit être fixée sur la plaque support de gaine.

CONVERSION D'UNE INSTALLATION À 3 FILS À UNE INSTALLATION À 4 FILS (modèles avec cordon d'alimentation à trois fils en place)

Débrancher la cuisinière du secteur. Enlever le couvercle du bornier se trouvant à l'arrière de la cuisinière et déconnecter le cordon d'alimentation à 3 fils du bornier. Suivre les instructions données à la figure 9 pour connecter le cordon à 4 fils.

REMARQUE : Pour remplacer le cordon d'alimentation, utiliser **UNIQUEMENT** un cordon d'alimentation pour cuisinière calibré à 240 V minimum et 40 ou 50 A prévu pour une utilisation avec une ouverture pour raccordement nominale de 1 3/8 po (34,93 mm) de diamètre et muni de serre-fils.

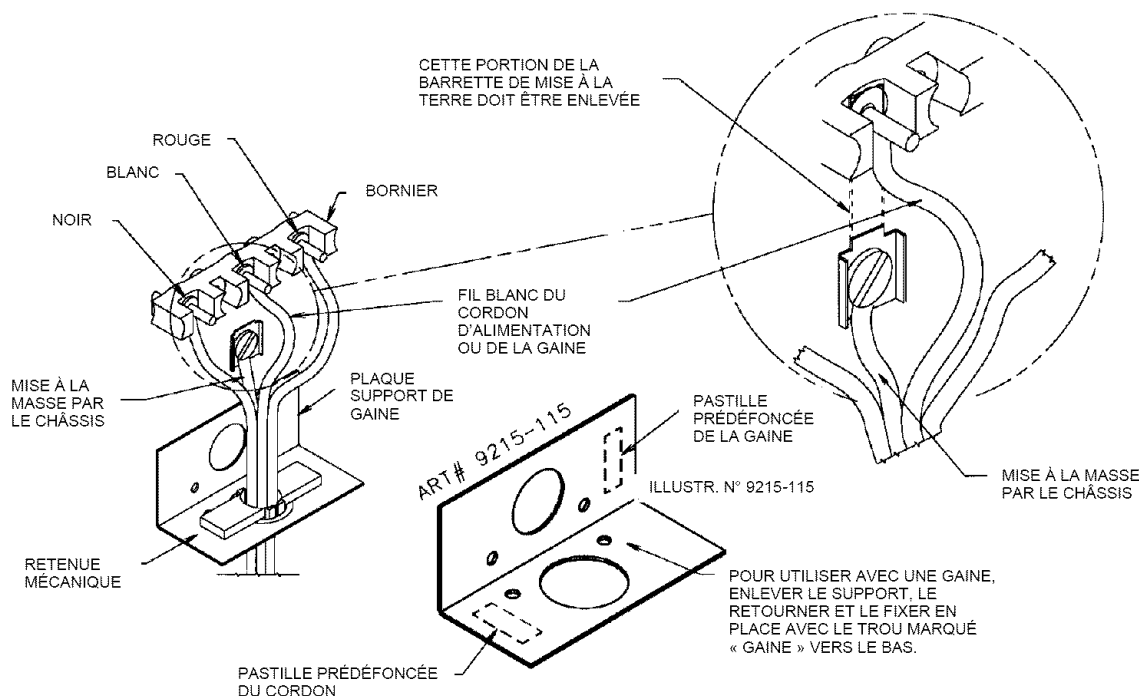


FIGURE 9
INSTALLATION ACCEPTABLE - FICHE À QUATRE FILS

MISE EN SERVICE DE L'ASPIRATION DESCENDANTE

- Déterminer l'emplacement de la prise électrique murale. Elle doit se trouver sur le plancher ou sur le mur dans la zone indiquée à la figure 2 ou 3.
- Déterminer l'emplacement de l'évacuation de l'air de la ventilation descendante. L'évacuation peut se faire par le mur arrière, par le plancher ou par les côtés. Veiller à ce que le choix de l'emplacement de l'ouverture pratiquée dans le plancher ou le mur pour l'évacuation d'air ne pose pas de problèmes avec la prise de courant.

a. **Par le mur arrière.** (Voir la figure 10) Marquer l'axe central de l'ouverture dans l'armoire sur le mur arrière. Le centre de l'ouverture de 6 1/4 po (15,9 cm) doit se trouver à 8 3/8 po (21,3 cm) au-dessus du plancher et à un maximum de 3 1/4 po (8,3 cm) à droite (lorsqu'on fait face à l'ouverture dans l'armoire) de l'axe central de l'ouverture, tel qu'indiqué à la figure 10.

Découper, en veillant à éviter les poteaux muraux, un trou de 6 1/4 po (15,9 cm) de diamètre ayant son centre au point déterminé précédemment. Installer le ventilateur tel qu'indiqué à la figure 12.

b. **Par le plancher.** (Voir la figure 11) Découper, en veillant à éviter les solives du plancher, un trou de 6 1/4 po (15,9 cm) de diamètre dans la partie du plancher correspondant à la partie ombrée de la figure 11. Installer le ventilateur tel qu'indiqué à la figure 12.

REMARQUE : Si le plancher est une dalle de béton, voir la notice explicative incluse pour les conduits.

c. **Par le côté gauche ou le côté droit de l'armoire.**

(Voir la figure 13).

1. Matériel supplémentaire nécessaire :

1 longueur de conduit flexible (réf. 702935) de 5 po de diamètre x 19 po de long (12,7 cm x 48,3 cm).

1 coude à 90° de 6 po (15,3 cm) .

2 colliers de serrage (réf. 702331).

1 conduit de transition de 5 po à 3 1/4 po x 10 po (12,7 cm à 8,3 cm x 25,4 cm).

2 planchettes en bois (évacuation par la droite seulement) de 1 1/2 po d'épaisseur x 2 po de long (3,8 cm x 22,7 cm).

(Voir le revendeur local pour se procurer ces accessoires.)

2. Découper un trou dans la paroi gauche ou droite de l'armoire, tel qu'indiqué à la figure 13.

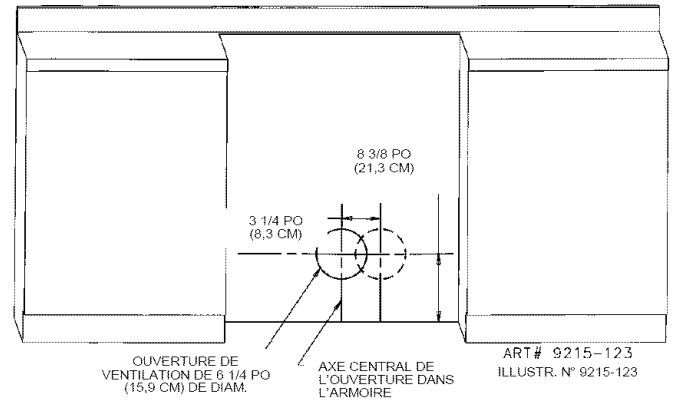


Figure 10

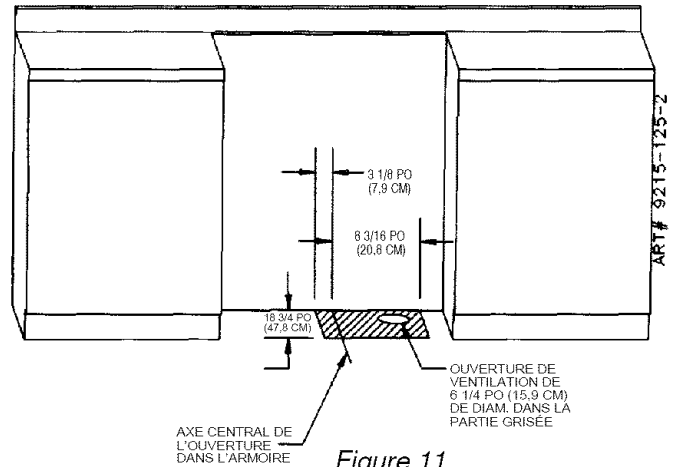


Figure 11

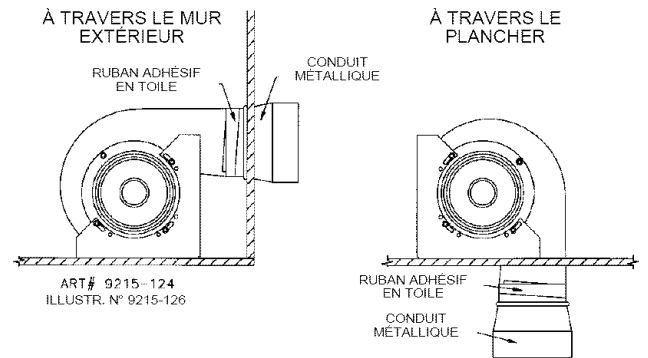


Figure 12

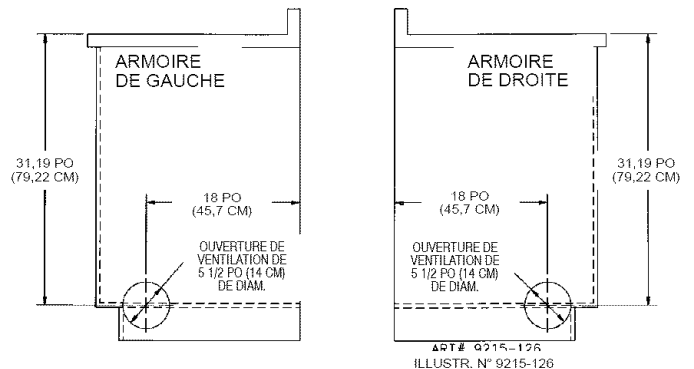


Figure 13

3. Découper l'ouverture dans le plancher de l'armoire du côté gauche ou droit, tel qu'indiqué aux figures 14 ou 15.
4. Changer les supports de montage de place sur la coque du ventilateur tel qu'indiqué à la figure 17.

REMARQUE : Les supports de montage montrés à la figure 16 sont tels qu'assemblés en usine pour une évacuation par le plancher ou par le mur arrière.

a. Évacuation par la droite (figure 17).

1. Retirer les écrous des goujons 1, 2 et 3 du côté moteur.
2. Retirer le support et le remonter en insérant les goujons 1 et 2 dans les trous A et C ; revisser les 3 écrous.
3. Retirer les écrous des goujons 5, 6 et 7 du côté admission d'air.
4. Retirer le support et le remonter en insérant les goujons 5 et 6 dans les trous D et B ; revisser les 3 écrous.

b. Évacuation par la gauche (figure 17).

1. Retirer les écrous des goujons 1, 2, 3 et 4 du côté moteur.
2. Retirer le support.
3. Faire pivoter le moteur et le dessus de 180 degrés.
4. Remonter le support en insérant les goujons 4 et 1 dans les trous A et C ; revisser les 4 écrous.
5. Retirer les écrous des goujons 5, 6, 7 et 8 du côté admission d'air.
6. Retirer le support et le remonter en insérant les goujons 8 et 5 dans les trous D et B ; revisser les 4 écrous.

5. Fixer la coque du ventilateur au plancher en le tournant de façon à ce que la sortie d'air soit vers l'ouverture d'évacuation et l'admission d'air vers l'avant de l'armoire. Par ailleurs, dans le cas d'une évacuation vers la gauche, une planchette d'environ 1 1/2 po d'épaisseur x 9 po de long (3,8 x 22,9 cm) doit être placée sous les flasques du support de montage du ventilateur (voir la figure 17).
6. Enlever le fil métallique intérieur et le cordon extérieur du premier 1 1/2 po (3,8 cm) de l'une des extrémités du conduit flexible de 5 po (12,7 cm) (réf. 702935). Étirer cette extrémité du conduit flexible sur l'extrémité du conduit de transition de 5 x 3 1/4 x 10 po (12,7 x 25,4 cm) et la fixer en place à l'aide du collier de serrage (réf. 702331).
7. Après avoir mis la cuisinière en place, passer l'extrémité ouverte de la conduite flexible de 5 po (12,7 cm) dans l'ouverture pratiquée dans la paroi latérale de l'armoire et la fixer à la sortie d'air de la coque du ventilateur à l'aide d'un collier de serrage (réf. 702331). Le conduit de transition doit alors être fixé, après avoir passé dans l'ouverture du plancher de l'armoire, au conduit de 3 1/4 x 10 po (8,3 x 25,4 cm) qui se trouve dans le retrait de confort à la base de l'armoire.

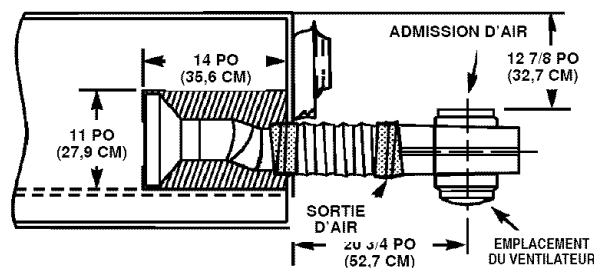


Figure 14
Armoire de gauche (vue du dessus)

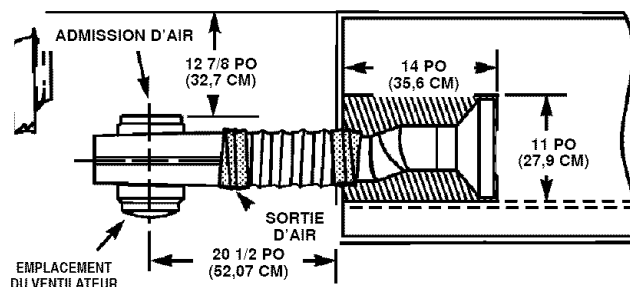


Figure 15
Armoire de droite (vue du dessus)

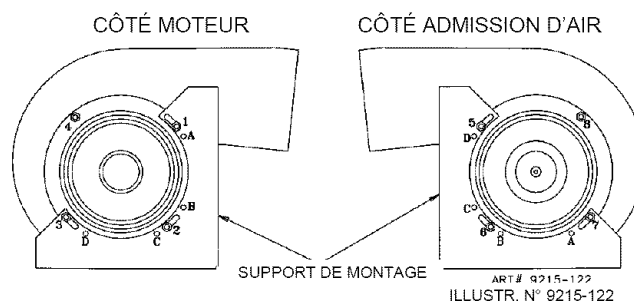


Figure 16
Ventilateur

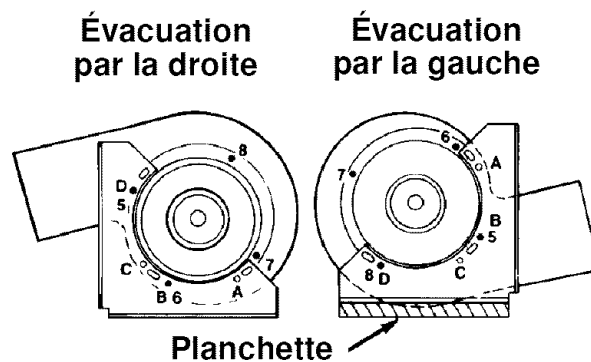


Figure 17
Vue du côté admission d'air du ventilateur

8. Monter le coude de 6 po (15,2 cm) sur la coque du ventilateur et le fixer en place à l'aide de ruban adhésif en toile. L'extrémité ouverte du coude doit pointer vers la gauche. Raccorder le conduit flexible de 6 po (15,2 cm) (fourni avec la cuisinière) au coude et à la cuisinière. Remarque : Pour une évacuation par la droite, le conduit flexible de 6 po (15,2 cm) peut être coupé en deux de façon à n'en utiliser que la moitié pour faciliter l'assemblage.

POSE DU VENTILATEUR

REMARQUE : Poser le ventilateur avant de mettre la cuisinière en place.

- Se reporter au plan d'évacuation. Il pourra être préférable de raccorder une partie du conduit au ventilateur avant sa pose.
- Positionner le ventilateur et le fixer au plancher à l'aide d'au moins 2 vis.
- Mettre du ruban adhésif en toile autour du joint entre la sortie du ventilateur et le conduit. (Voir la figure 12.)

MISE EN SERVICE DE LA CUISINIÈRE

RACCORDEMENT DU VENTILATEUR À L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE (figure 18)

- Raccorder le cordon d'alimentation électrique du ventilateur à la coque du ventilateur.

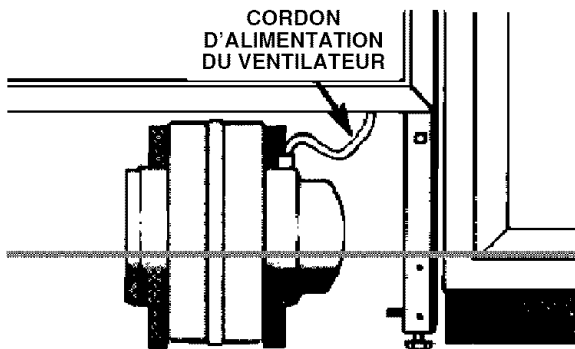


Figure 18

RACCORDEMENT DU CONDUIT FLEXIBLE AU VENTILATEUR

- Utiliser l'un des colliers de serrage fournis. À l'aide d'un tournevis, serrer le collier de serrage afin de fixer le conduit flexible sur l'admission d'air du ventilateur. (Voir la figure 19.)

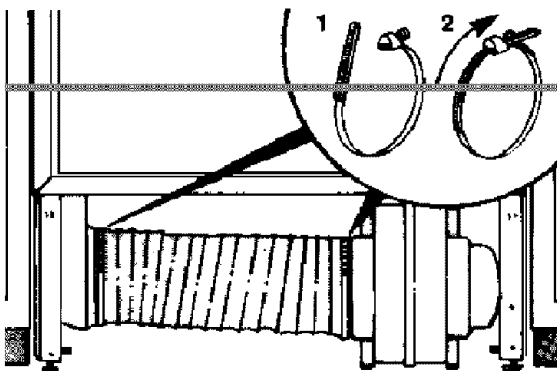


Figure 19

MISE EN PLACE DE LA CUISINIÈRE

Dans le Commonwealth du Massachusetts

Ce produit doit être mis en service par un plombier ou un monteur d'installations au gaz détenteur d'une licence quand installé dans le Commonwealth du Massachusetts.

Un robinet d'arrêt de gaz manuel de type à poignée en "T" doit être posé sur la conduite de gaz de cet appareil.

Quand un raccord flexible de gaz est utilisé, il ne doit pas excéder une longueur de trois (3) pieds / 36 pouces (91,4 cm).

- Placer la cuisinière de façon à ce qu'elle puisse entrer dans l'ouverture où elle sera encastrée et la pousser en place. S'assurer que le pied de réglage arrière est inséré à fond dans le support de stabilisation et que celui-ci le retient bien.
- Attacher l'autre extrémité du conduit flexible au plénum de la cuisinière à l'aide du second collier de serrage. Serrer le collier de serrage pour fixer le conduit sur la cuisinière.

VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT

- Poser le filtre à air. Lorsqu'on est face à la cuisinière, le filtre doit reposer contre le côté gauche de l'ouverture d'évacuation. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'ASPIRATION DESCENDANTE SANS LE FILTRE.**
- Poser la grille à air sur l'ouverture de l'évacuation.
- Veiller à retirer tous matériaux d'emballage du four avant de mettre la cuisinière sous tension.
- Mettre le disjoncteur sur la position de MARCHÉ.
- Vérifier le fonctionnement de la cuisinière dans le MANUEL D'UTILISATION et D'ENTRETIEN.

RACCORDEMENT AU GAZ

LE RACCORDEMENT AU GAZ DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN QYAKUFUÉ OU PAR UN INSTALLATEUR D'APPAREILS À GAZ. La vérification de l'absence de fuites sera effectuée par l'installateur conformément aux directives fournies.

POSE DU ROBINET DE GAZ

Poser un robinet de gaz dans un endroit accessible de la conduite de gaz extérieure à l'appareil afin de pouvoir couper ou ouvrir l'alimentation en gaz de l'appareil.

Effectuer le raccordement à l'arrivée de gaz du détendeur de cet appareil avec une conduite mâle filetée de 1/2 po (13 mm). Utiliser une pâte à filetage résistant à l'action du gaz GPL sur les raccords. Vérifier la présence éventuelle de fuites au niveau de tous les joints à l'aide d'eau savonneuse ou de tout autre moyen accepté de détection de fuites. Ne jamais vérifier la possibilité de fuites à l'aide d'une flamme.

VÉRIFICATION DE LA PRESSION

La pression maximum de l'alimentation en gaz pour le détendeur fourni sur cet appareil est de 14 po de colonne d'eau (3,5 kPa). La pression nécessaire pour vérifier ce détendeur doit être d'un minimum de 6 po de colonne d'eau (1,5 kPa) dans le cas de gaz naturel et d'un minimum de 11 po de colonne d'eau (2,75 kPa) dans le cas de GPL. La cuisinière est réglée pour une pression de gaz naturel de 5 po de colonne d'eau (1,25 kPa) en usine.

L'appareil à gaz et son robinet d'alimentation doivent être désolidarisés des conduites de gaz pendant toute vérification de la pression à des pressions supérieures à 0,5 lb/po² (3,5 kPa).

L'appareil à gaz doit être coupé des conduites de gaz en fermant son robinet de gaz individuel pendant toute vérification de la pression dans les conduites de gaz à des pressions égales ou inférieures à 0,5 lb/po² (3,5 kPa).

CONVERSION DU DÉTENDEUR DE L'APPAREIL (Voir l'illustration « A »)

Procéder selon la marche à suivre ci-dessous pour convertir le détendeur au GPL. (Cet appareil est réglé sur le gaz naturel en usine.)

1. Dévisser le capuchon hexagonal du col du détendeur. (Une clé pourra être nécessaire pour desserrer le capuchon.)
2. Il y a une tige en plastique à l'intérieur du capuchon. Retirer cette tige du capuchon en faisant appui sur le côté de la tige. (Voir l'illustration.)
3. Inverser la tige et la réenclencher en place dans le capuchon en appliquant avec les doigts une pression uniforme sur les bords opposés du disque de la tige. La tige doit être fermement en place dans le capuchon.

La façon la plus facile de remettre la tige en place consiste à placer le capuchon sur une surface horizontale plane, tel qu'indiqué sur l'illustration, et d'appuyer vers le bas sur les bords du disque de la tige avec les doigts.

4. Visser le capuchon fermement en place dans le col du détendeur. (Le capuchon n'a pas besoin d'être remis en place à l'aide d'une clé. Il suffit de le serrer fermement à la main.)

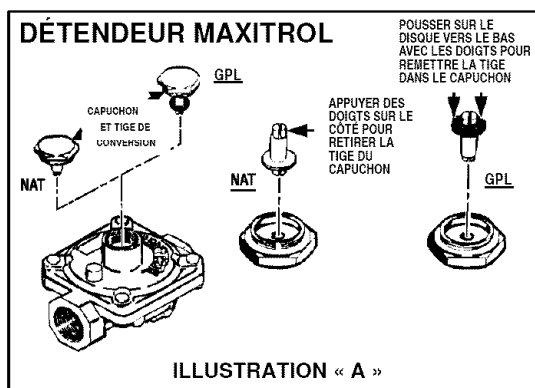
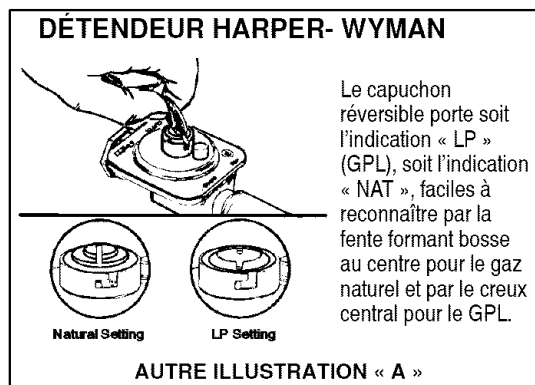


ILLUSTRATION « A »



AUTRE ILLUSTRATION « A »

Pour convertir le détendeur au GPL, insérer une pièce de monnaie dans la fente du capuchon du détendeur et de le faire tourner dans le sens antihoraire pour le desserrer. Retourner (inverser) le capuchon, et le visser dans le sens horaire en poussant pour le bloquer en place. Lorsqu'il est correctement en place, l'indication « LP » (GPL) doit être visible dans le creux central du capuchon.

CONVERSION AU GPL (Voir l'illustration « B »)

Cet appareil est équipé pour le gaz naturel en usine. Pour le convertir du gaz naturel au GPL, effectuer les étapes 1 à 4.

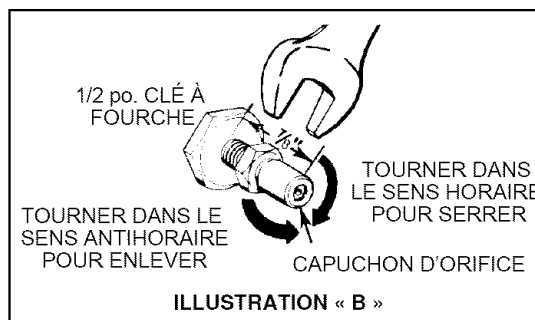


ILLUSTRATION « B »

1. Enlever les capuchons d'orifice pour gaz naturel. Enlever l'orifice pour GPL (si l'appareil en est équipé) des tubulures. Poser les capuchons d'orifice à code-couleur fournis. (VOIR LES CONSIGNES DE CONVERSION AU GPL, PAGE 47.)
2. Inverser le capuchon dans le détendeur convertible (si l'appareil en est équipé) se trouvant à l'entrée de la rampe à gaz.

- Régler les obturateurs d'air de chaque brûleur de façon à ce que la flamme ait l'apparence qui convient.
- Régler la flamme à feu doux pour chaque brûleur en tournant la vis de réglage au centre de chaque tige de robinet.

Pour faire ces réglages suite à la conversion, suivre les consignes et les illustrations A à D.

IMPORTANT

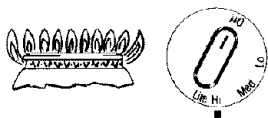
Appliquer du liquide de détection de fuites non corrosif sur tous les joints et raccords entre le robinet de la conduite de gaz et la cuisinière. Inclure les joints et raccords de la cuisinière si ceux-ci ont pu se trouver desserrés pendant la mise en service. Vérifier s'il y a des fuites ! Si des bulles apparaissent autour des joints et raccords, il y a une fuite. En cas de fuite, fermer le robinet d'alimentation de gaz, serrer les raccords, ouvrir le robinet de gaz et revérifier s'il y a des fuites. Ne jamais vérifier la possibilité de fuites à l'aide d'une flamme.

Cet appareil est équipé de capuchons d'orifice percés pour être utilisés avec du gaz naturel. Pour le convertir du gaz naturel au GPL, insérer une clé à fourche de 1/2 po sur la partie hexagonale du capuchon d'orifice. **TOURNER DANS LE SENS ANTIHORAIRE POUR ENLEVER.** Mettre les capuchons d'orifice pour gaz naturel qui viennent d'être enlevés de côté pour un usage ultérieur. Poser les capuchons d'orifice à code-couleur fournis. **(VOIR LES CONSIGNES DE CONVERSION, PAGE 46.) TOURNER DANS LE SENS HORAIRE POUR METTRE EN PLACE.** Utiliser une clé de la dimension indiquée sur l'illustration B.

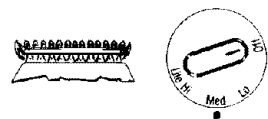
RÉGLAGES DE CUISSON

La grandeur et le type des récipients ainsi que la quantité et le type de nourriture dictent le réglage nécessaire pour s'assurer des résultats optimums à la cuisson. Le réglage indiqué servira de guide uniquement pendant la phase de familiarisation avec l'appareil.

Utiliser le réglage **Hi** (plein feu) pour amener rapidement les liquides à ébullition ou pour commencer une cuisson. Réduire ensuite la flamme et continuer la cuisson. *Ne jamais laisser de la nourriture à cuire sur le réglage **Hi** sans surveillance.*



Le réglage **Med** (feu moyen) s'utilise pour continuer la cuisson. La nourriture ne cuit pas plus rapidement à plein feu que sur un réglage suffisant pour qu'elle mijote simplement. Ne pas oublier que l'eau bout à la même température, que ce soit à gros bouillons ou lorsqu'on maintient un simple frémissement.



Utiliser le réglage **Lo** (feu doux) pour garder la nourriture à la température de service, sans qu'elle continue à cuire. La nourriture pourra toutefois continuer à cuire si elle est couverte.



RÉGLAGE DE L'OBTURATEUR D'AIR

(Voir l'illustration C)

Les obturateurs d'air de cet appareil sont réglés en usine pour un usage avec du gaz naturel. S'ils ont besoin d'être réglés, ou s'ils doivent être utilisés avec du GPL, les régler comme suit :

Obturateurs d'air du brûleur du gril et des cartouches des brûleurs de la plaque de cuisson (voir l'illustration C).

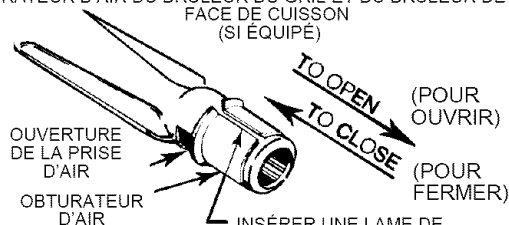
- L'obturateur d'air gauche contrôle la moitié arrière du brûleur.
- L'obturateur d'air droit contrôle la moitié avant.
- L'accès aux obturateurs d'air de la cartouche des brûleurs de la plaque de cuisson se fait par les ouvertures au fond du logement de la cartouche.

Faire coulisser l'obturateur d'air vers l'arrière ou vers l'avant pour augmenter ou diminuer la grandeur du trou de prise d'air. Les obturateurs d'air sont ajustés serré et une lame de tournevis pourra être nécessaire pour faire ce réglage (voir l'illustration).

Observer le changement dans l'apparence de la flamme en fonction du mouvement de l'obturateur d'air. Le réglage est terminé lorsque la flamme produite à plein feu est uniforme, bleue et clairement définie. Le fait que l'obturateur soit ajusté serré garantit qu'il restera correctement en place une fois réglé.

Quel que soit le brûleur, un obturateur d'air trop fermé donne une flamme molle, à pointe jaune. Un obturateur d'air trop ouvert donne une flamme qui se soulève des brûleurs. Un obturateur d'air bien réglé donne une flamme bien définie, nette, uniforme et bleue.

OBTURATEUR D'AIR DU BRÛLEUR DU GRIL ET DU BRÛLEUR DE LA SURFACE DE CUISSON (SI ÉQUIPÉ)



INSÉRER UNE LAME DE TOURNEVIS DANS LA FENTE ET TOURNER EN EXERÇANT UNE LÉGÈRE PRESSION POUR PERMETTRE À L'OBTURATEUR D'AIR DE COULISSER AVEC FACILITÉ.

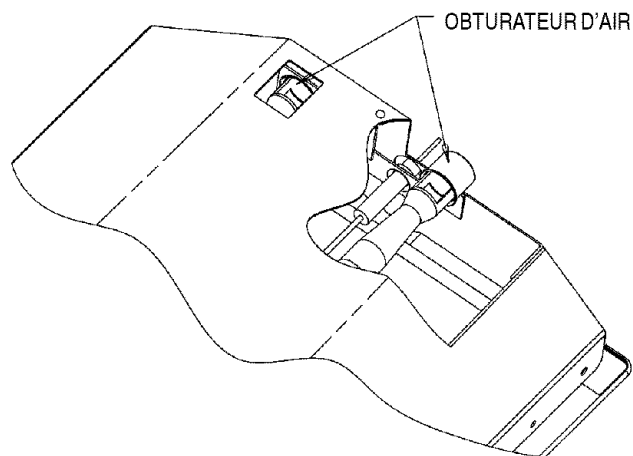


ILLUSTRATION « C »

RÉGLAGE DE LA FLAMME À FEU DOUX

(Voir l'illustration « D »)

La flamme à feu doux et feu moyen des brûleurs de cet appareil est réglée en usine pour un usage avec du gaz naturel. Si elle a besoin d'être réglée davantage ou si l'appareil doit utiliser du GPL, procéder comme suit :

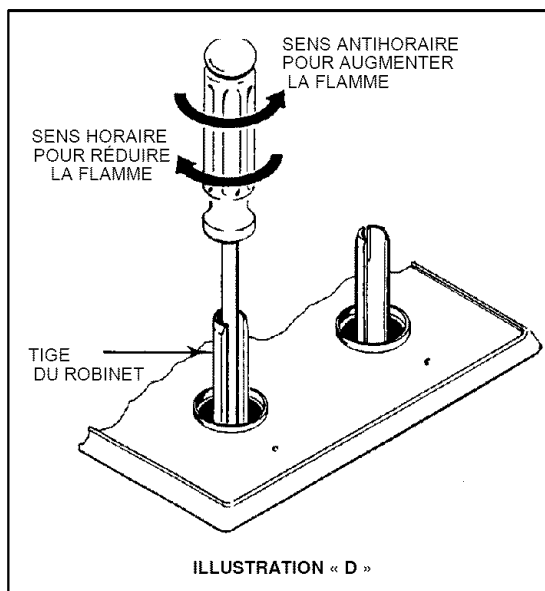
1. Allumer le brûleur et régler le bouton de commande sur un feu doux.
2. Retirer le bouton de commande de la tige.

ATTENTION : NE JAMAIS UTILISER DE LAME MÉTALLIQUE POUR FAIRE LEVIER SUR LE BOUTON POUR L'ENLEVER. SI LE BOUTON NE S'ENLÈVE PAS FACILEMENT, GLISSER UN LINGE À VAISSELE PLIÉ SOUS LE BOUTON ET TIRER LE LINGE À VAISSELE VERS LE HAUT EN EXERÇANT UNE PRESSION RÉGULIÈRE ET UNIFORME.

3. Insérer un tournevis à lame fine dans le creux au centre de la tige et insérer la lame dans la fente de la vis de réglage.
4. Tourner la vis du centre de la tige pour régler la flamme.
 - . . . dans le sens horaire pour réduire la flamme.
 - . . . dans le sens antihoraire pour l'augmenter.
5. Remettre le bouton de réglage en place une fois le réglage terminé.

Une flamme bien réglée sera stable, bleue et d'une longueur minimum. Le réglage final doit être vérifié en faisant tourner le bouton de feu doux à plein feu et vice versa à plusieurs reprises sans que la flamme s'éteigne.

Le réglage à feu doux assure automatiquement une flamme correcte au réglage à feu moyen.



CONVERSION DU GAZ NATUREL AU PROPANE (GPL)

POUR CONVERTIR L'APPAREIL AU GAZ PROPANE



AVERTISSEMENT :

La conversion au propane doit être effectuée par un PRESTATAIRE DE SERVICE AGRÉÉ JENN-AIR (ou tout autre service qualifié) conformément aux consignes du fabricant et à tous les codes et exigences de toutes autorités compétentes. La non-observation des consignes pourrait entraîner des blessures graves ou des dégâts. Le service qualifié qui effectue la conversion en assume l'entière responsabilité.

La conduite de gaz naturel doit être équipée d'un détendeur pour gaz naturel. La pression à l'arrivée de cet appareil doit être détendue de façon à ne pas être supérieure à 0,5 po de colonne d'eau (0,5 PSI / 3,5 kPa) dans le cas de gaz GPL / la conduite de gaz propane doit avoir un détendeur pour gaz GPL. La pression à l'arrivée de cet appareil doit être détendue de façon à ne pas être supérieure à 14 po (35,5 cm) de colonne d'eau (0,5 PSI / 3,5 kPa). Une pression à l'arrivée supérieure à 0,5 PSI (3,5 kPa) peut endommager le détendeur et les autres composants de cet appareil et pourrait provoquer des fuites de gaz.

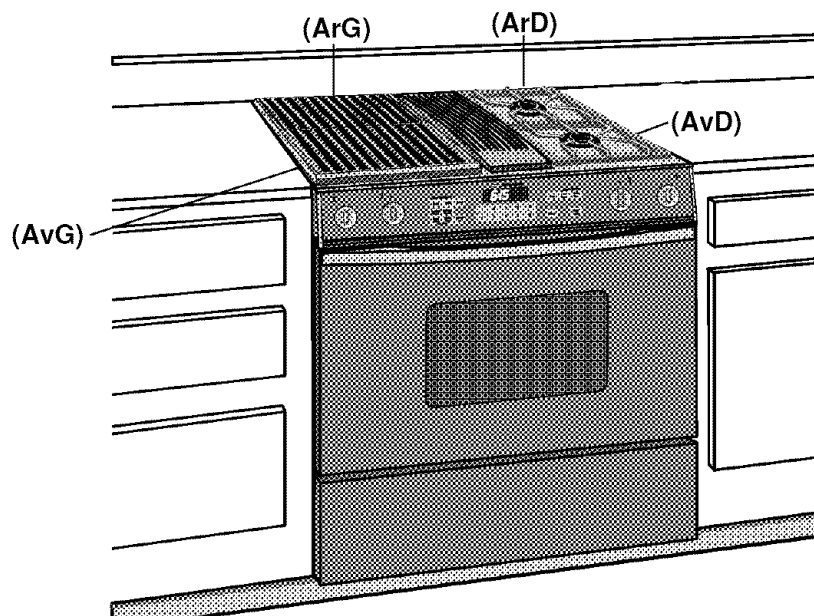


AVERTISSEMENT :

FERMER LE GAZ ET L'ÉLECTRICITÉ AVANT DE PROCÉDER À LA CONVERSION.

Rampe - pression requise pour le gaz propane - 10 po (25,4 cm) de colonne d'eau (2,5 kPa).

Pression nécessaire de l'alimentation en gaz propane au détendeur - 11 po - 14 po de colonne d'eau (3,5 kPa). Les capuchons d'orifice pour la conversion au gaz propane sont fournis avec ces modèles.



CONVERSION AU PROPANE

BRÛLEUR	BTU/h	POUCES DIAMÈTRE	COULEUR
Arrière gauche (ArG)	8.000	0,033	Zinc
Avant gauche (AvG)	8.000	0,033	Zinc
Arrière droit (ArD)	8.500	0,035	Vert
Avant droit (AvD)	8.500	0,035	Vert

CONVERSION DU GAZ PROPANE (GPL) AU GAZ NATUREL

POUR CONVERTIR L'APPAREIL AU GAZ NATUREL

AVERTISSEMENT :

La conversion au gaz naturel doit être effectuée par un PRESTATAIRE DE SERVICE AGRÉÉ JENN-AIR (ou tout autre service qualifié) conformément aux consignes du fabricant et à tous les codes et exigences de toutes autorités compétentes. La non-observation des consignes pourrait entraîner des blessures graves ou des dégâts. Le service qualifié qui effectue la conversion en assume l'entière responsabilité.

La conduite de gaz naturel doit être équipée d'un détendeur pour gaz naturel. La pression à l'arrivée de cet appareil doit être détendue de façon à ne pas être supérieure à 0,5 po de colonne d'eau (0,5 PSI / 3,5 kPa) dans le cas de gaz GPL / la conduite de gaz propane doit avoir un détendeur pour gaz GPL. La pression à l'arrivée de cet appareil doit être détendue de façon à ne pas être supérieure à 14 po de colonne d'eau (0,5 PSI / 3,5 kPa). Une pression à l'arrivée supérieure à 0,5 PSI (3,5 kPa) peut endommager le détendeur et les autres composants de cet appareil et pourrait provoquer des fuites de gaz.

Rampe - pression requise pour le gaz naturel - 5 po de colonne d'eau (1,25 kPa).

Pression requise pour l'alimentation en gaz naturel au niveau du détendeur - 7 po de colonne d'eau (1,5 kPa).



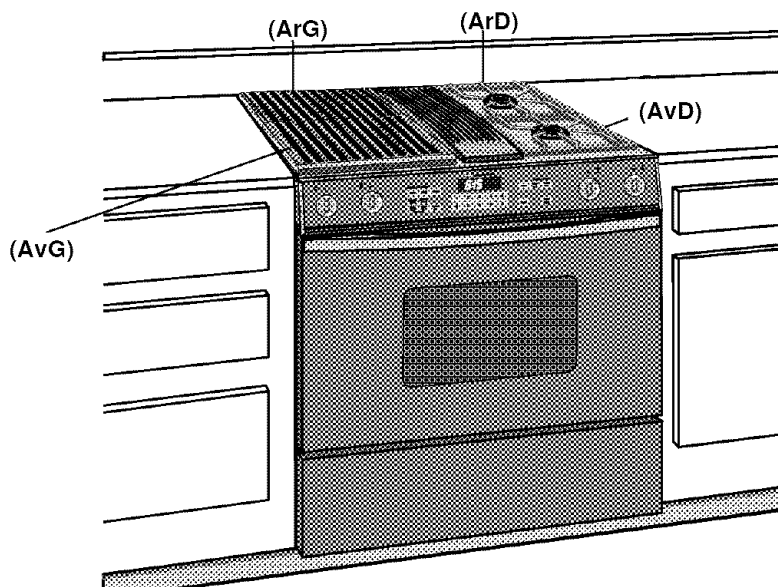
AVERTISSEMENT :

FERMER LE GAZ ET L'ÉLECTRICITÉ AVANT DE PROCÉDER À LA CONVERSION.

1. Remplacer tous les capuchons d'orifice... Effectuer les étapes 1 à 4 des pages 12 et 13. Localiser les quatre (4) capuchons pour gaz naturel (avec les chiffres en petits caractères estampés sur le côté) mis de côté lors de la conversion de l'appareil au propane. Les deux capuchons portant le chiffre .0520 (orifice n° 55) sont prévus pour les brûleurs avant et arrière gauche. Les deux capuchons portant le chiffre .0595 (orifice n° 53) sont prévus pour les deux brûleurs de droite.

Pour faire ces réglages suite à la conversion, suivre les consignes et les illustrations A à D des pages 45 et 46.

2. **Inverser le capuchon du détendeur (voir l'illustration A).** Lorsque l'appareil est en place, le détendeur doit se trouver au centre du dessous de l'appareil, à l'arrivée de la rampe à gaz. Identifier le type de détendeur de l'appareil et suivre les instructions de l'illustration qui convient.
3. **Régler la flamme à feu doux de chaque brûleur.** Suivre les consignes de réglage de la flamme à feu doux de la page 46 pour augmenter la flamme qui sera utilisée pour faire mijoter les aliments.
Arrivée de gaz naturel nécessaire - 36.000 BTU/h.



BRÛLEUR	BTU/h	POUCES DIAMÈTRE	COULEUR
Arrière gauche (ArG)	8.000	0,0520	Cuivre
Avant gauche (AvG)	8.000	0,0520	Cuivre
Arrière droit (ArD)	10.000	0,0595	Cuivre
Avant droit (AvD)	10.000	0,0595	Cuivre

CAPUCHONS DES BRÛLEURS ET BRÛLEURS INTÉGRÉS

- Laisser le brûleur refroidir. Retirer le capuchon du brûleur et le laver à l'eau savonneuse à l'aide d'un tampon à récurer en plastique ou au lave-vaisselle. Si la saleté est incrustée, nettoyer avec un tampon savonneux non abrasif ou de la crème pour nettoyer les surfaces de cuisson Cooktop Cleaning Creme (réf. 20000001).
- Si la saleté est recuite sur le brûleur, mettre celui-ci sur du papier journal et le vaporiser de nettoyeur pour four du commerce. Suivre le mode d'emploi du fabricant.
- Nettoyer les orifices de gaz à l'aide d'une épingle, en particulier l'orifice qui se trouve sous le dispositif d'allumage. Ne pas agrandir ni déformer les orifices.
- Veiller à ne pas mettre d'eau dans les orifices des brûleurs.
- Veiller à ne pas endommager le dispositif d'allumage lors du nettoyage. Si le dispositif d'allumage est sale, mouillé ou endommagé, le brûleur ne s'allumera pas.

DÉPLACEMENT DE LA CUISINIÈRE POUR LE NETTOYAGE OU LE DÉPANNAGE

Suivre les indications ci-dessous pour déplacer l'appareil afin de le nettoyer ou de le dépanner.

1. Fermer l'alimentation en gaz à l'appareil.
2. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique s'il est branché.
3. Désolidariser la conduite d'alimentation en gaz de l'appareil.
4. Faire glisser la cuisinière vers l'avant pour la dégager du dispositif de stabilisation. (Voir page 37.)
5. Procéder inversement pour la remettre en place. Si la conduite de gaz a été désolidarisée de l'appareil, vérifier qu'il n'y a pas de fuites une fois le raccordement effectué.

REMARQUE : Il est fortement recommandé que l'appareil soit désolidarisé de l'alimentation au gaz et raccordé à nouveau par un technicien de service après-vente qualifié.

6. Pour éviter que la cuisinière ne bascule accidentellement, il faut la bloquer en glissant le pied de mise à niveau arrière dans le dispositif de stabilisation.